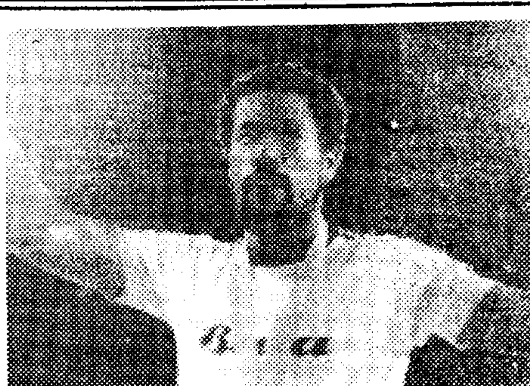


Amigoe

Vandaag

* Dubbele scheepsramp bij Engelse zuidkust, p. 1
* Waterdistributie moet nv-vorm krijgen, p.2
* Stroomproblemen leggen Shell lam, p. 3
* Interesse gering voor bestuursfuncties KVK, p. 3
* Archeologisch museum geopend, p. 5
* Toyon Braafhart voor AVB voetballer van het jaar, p. 9



TOYON BRAAFHART
.....voetballer 1981.....

98STE JAARGANG – No.: 292

MAANDAG 21 DECEMBER 1981

INLIJVING GOLAN ZIT AMERIKA DWARS

Begin verwerpt Amerikaanse beschuldiging

Samenwerkingsakkoord VS-Israel ontkracht

JERUZALEM – De Israëlische regering beschouwt de overeenkomst met de Verenigde Staten over strategische samenwerking als opgezegd. Zij heeft gisteren meegedeeld dat deze overeenkomst niet langer bestaat, omdat de Verenigde Staten hem hebben opgeschort, wegens de annexering van de Golan door Israël. Premier Begin van Israël leverde zondag ongekende scherpe kritiek op het Midden-Oostenbeleid van Washington. Hij verweet de Verenigde Staten Israël „als een bananenrepubliek en zijn bewoners als veertienjarige kinderen te behandelen". De premier zei dat geen macht in de wereld het Israëlische parlement ertoe kan brengen de inlijving van de Golan weer ongedaan te maken.

Begin had gisterochtend een onderhoud met de Amerikaanse ambassadeur Samuel Lewis. Toen uitte hij harde woorden, die later samengevat. door de woordvoerder van de Israelische regering, Arie Naor, aan de pers werden overgebracht. "Zijn wij een vazal-staat? Zijn wij een bananenrepubliek? Zijn wij veertienjarige kinderen, die op de vingers getikt kunnen worden, wanneer ze niet zoet zijn?", zo had Begin de Amerikaanse diplomaat gevraagd. De Verenigde Staten hebben het recht niet ons te bestraffen. Dreigementen zijn aan dovemans oren gericht. Wij luisteren alleen naar het verstand, aldus Begin.

De overeenkomst over strategische samenwerking werd pas drie weken geleden ondertekend. Nadat het Israelische parlement maandag had besloten tot de inlijving van de (Syrische) hoogvlakte van Golan, kondigde de Verenigde Staten vrijdag de opschorting van de overeenkomst af. Begin zou tot ambassadeur Lewis hebben gezegd dat de Verenigde Staten Israel tot een gijzelaar van de overeenkomst wilden maken.

De Israelische premier beschuldigde de Verenigde Staten er van terug te komen van de belofte van president Reagan militair materieel van Israelische fabrieken te kopen ter waarde van 200 miljoen dollar. Hij bracht de woorden van een Engelse generaal in herinnering die, toen Palestina nog onder Engels mandaat stond, had gezegd dat de joden het kwetsbaarst zijn, wanneer ze in hun portemonnaie worden getroffen. En Begin vroeg de Amerikaanse diplomaat of hij juist dat wilde. Begin sprak een Amerikaanse beschuldiging, dat de annexatie indruist tegen resolutie 242 van de Veiligheidsraad, tegen. Deze resolutie houdt in dat er onderhandeld moet worden over verdedigbare en erkende grenzen. Syrie heeft deze resolutie al geschonden omdat het weigert Israel te erkennen en heeft gezegd dat het nooit met ons zal onderhandelen, aldus de Israelische premier.

Stakers winnen in Bolivia

LA PAZ – Het militaire bewind in Bolivia heeft zich bereid verklaard, de vakbondsrechten die anderhalf jaar geleden werden ingetrokken, geleidelijk te herstellen. Dit is zaterdag in welingelichte kringen te La Paz vernomen. De militairen gaven daarmee toe aan de druk van duizenden stakers, met name in de mijnen, die behalve herstel van de vakbondsrechten ook meer loon wensen.

De regering ging door de knieen na langdurige onderhandelingen met mijnwerkersleiders om een eind te maken aan de 13 dagen geleden begonnen staking in de tinmijn van Huanuni. Deze stakers kregen steun van industrie-arbeiders, vooral toen de autoriteiten stakingsleiders hadden opgepakt. Ook waren afgelopen maandag hongerstakingen begonnen om de overheid tot toegeven te bewegen.

Walesa naar militair hoofdkwartier gebracht

WASHINGTON – Volgens berichten die gisteren het westen hebben bereikt, is Solidariteitsleider Lech Walesa overgebracht naar het hoofdkwartier van het leger in Warschau. Tot nu toe werd hij vastgehouden in een villa ten zuiden van Warschau. Walesa heeft sinds hij verleden week zondag werd gearresteerd, samenwerking met de autoriteiten geweigerd, zo is uit betrouwbare berichten vernomen.

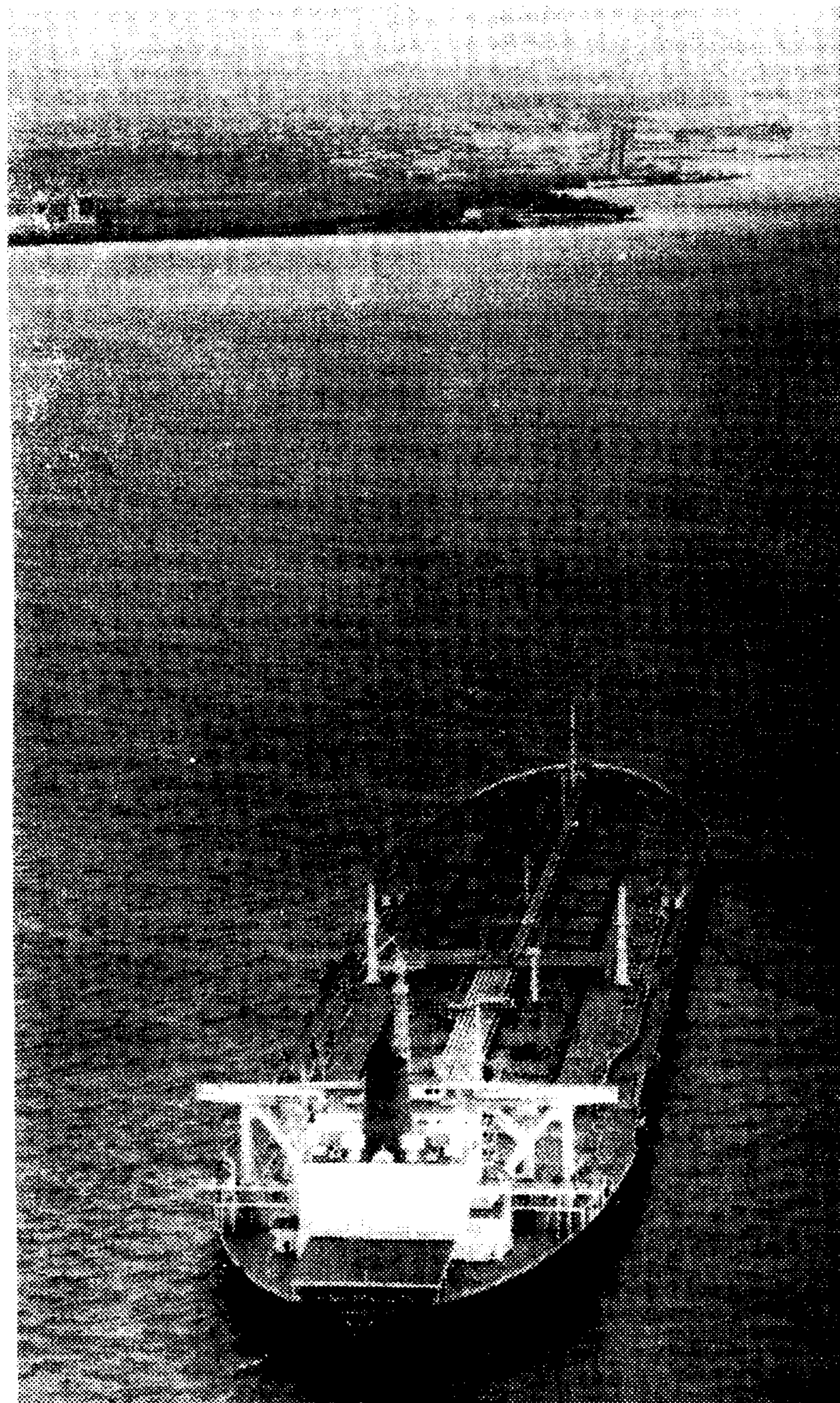
Van Poolse kerkelijke bronnen is vernomen dat in Wroclaw en Gdansk een onbekend aantal priesters is opgepakt en anderen in elkaar geslagen, aldus berichten die Washington bereikten. Kerkelijke bronnen schatten het aantal arrestaties dat is verricht sinds de staat van beleg werd afgekondigd op 40.000. De kerk heeft slechts 1.100 arrestaties kunnen verifieren. Volgens een priester die betrokken is bij een hulpactie voor familieleden van arrestanten is het onmogelijk zekerheid te verschaffen over het juiste aantal arrestaties. Hij zei er zelfs aan te twijfelen of de Poolse regering het juiste aantal weet.

Arafat aan aanslag ontsnapt

LONDEN/BEIROET – De voorzitter van de Palestijnse bevrijdingsbeweging, Jasser Arafat, is de afgelopen week in Beiroet aan een aanslag ontsnapt. Dit heeft het Engelse zondagsblad "The Observer" zondag gemeld. Volgens het blad zouden Arabieren Arafat hebben achtervolgd tot in een van de schuilplaatsen van de PLO en in zijn richting hebben geschoten met automatische pistolen. Het bericht van het Engelse blad is zondagmiddag door het Palestijnse persbureau WAFA tegengesproken. "Arafat is in uitstekende vorm en doet gewoon zijn werk", aldus WAFA. "The Observer" wees er op dat de Palestijnse radio de dag na de schietpartij meldde dat één van de lijfwachten van Arafat was overleden. In dit radiobericht werd niets over een schietpartij gezegd.

Poging staatsgreep mislukt op Dominica

ROSEAU – Zaterdag is een poging tot een staatsgreep op het kleine Caribische eiland Dominica mislukt. Bij de poging zijn twee doden gevallen en tien gewonden. Volgens de radio van Dominica vielen zaterdag enige tientallen gewapende mannen de gevangenis en het hoofdbureau van politie aan in de hoofdstad Roseau. Op het politiebureau wilden de aanvallers de wapens bemachtigen en uit de gevangenis moesten een aantal gevangenen worden bevrijd, waaronder de voormalige premier Patrick John. De aanvallers zouden onder aanvoering van de voormalige commandant van het inmiddels ontbonden legertje van Dominica, hebben gestaan. Patrick John zit gevangen op verdenking in maart een staatsgreep te hebben willen plegen. Hij moet in januari voor de rechter komen. Dominica werd in 1978 onafhankelijk na een Britse kolonie te zijn geweest. Bij verkiezingen in 1979 werd Patrick John verslagen door Mary Eugenia Charles, de huidige premier.



ORANJESTAD – De grootste tanker van de wereld, de 564,763 BRT metende "Sea Wise Giant" trok gistermorgen alle aandacht. Langs de boulevard kon men de tanker ter hoogte van Manchebo beach zien liggen, waar deze door loods Theophilo Tromp was gebracht en voor anker ging. Dankzij de medewerking van Aeroclub instructeur Gerry Graves met leerling Johan Vrieswijk kon de Amigoe-fotograaf, Djisbie Franken, vanuit de lucht bovenstaande foto maken van deze mammoettanker, die een diepgang van 79 voet 10 inch heeft; van de brug naar de boeg 1307 voet en van de brug naar achter 197 voet. De tanker heeft ligplaats gekozen voor Aruba omdat de romp een schoonmaakbeurt moet krijgen. Op deze manier heeft Aruba er een attractie bij gekregen.

Zitting Arabische liga over Golan uitgesteld

TUNIS – Een speciale bijeenkomst van de Arabische liga over de annexatie van de Golan door Israel, die vandaag gehouden zou moeten worden, is een week uitgesteld. Naar uit liga-bronnen is vernomen komen de ministers van de bij de Arabische liga aangesloten landen nu volgende week zondag bijeen.

Om de speciale zitting was gevraagd door Syrie, dat Israel er van beschuldigd heeft het Midden-Oosten op de rand van de oorlog te brengen. Volgende week zondag komt de Liga bijeen in Tunis, waar het hoofdkantoor is gevestigd, en niet, zoals Syrie had gevraagd in Damascus.

Frans werkprotest van een uur

PARIJS – In bijna alle Franse bedrijven is vanochtend het werk voor een uur onderbroken om te protesteren tegen de aantasting van de burgerlijke vrijheden in Polen. De actie volgde op een oproep van alle vakbonden met uitzondering van de communistische georienteerde CGT.

Aan de oproep werd ook gehoor gegeven in de sector van het openbaar vervoer en de radiozenders en persbureaus. De staatszender Radio France begon op alle kanalen met het uitzenden van een speciaal programma over Polen.

Dubbele scheepsramp bij Engelse zuidkust

Zestien mensen om leven gekomen

PENZANCE – Voor de Engelse zuidwestkust bij Land's End zijn zeven lichamen geborgen van slachtoffers van een dubbele scheepsramp die waarschijnlijk aan zestien mensen, waaronder acht opvarenden van een reddingsboot, het leven heeft gekost.

De reddingsboot verdween zaterdagavond in de golven kort nadat vier opvarenden van de in moeilijkheden verkerende Britse kustvaarder "Union Star" aan boord waren genomen. De vier aan boord gebleven opvarenden van de Union Star worden nog vermist. Voor hun leven wordt gevreesd omdat de omstandigheden op zee "afgrijselijk" zijn. Het schip maakte zijn eerste reis van Nederland naar Ierland en was tien dagen daarvoor opgeleverd door de Deense bouwers.

De ramp met de reddingsboot, die 12 kinderen in het dorp Mousehole in Cornwall halfwees maakte, is de grootste in Engeland sinds 20 jaar. In 1959 verdronken acht vrijwilligers van een reddingsboot.

Ondanks de tragedie wacht een nieuwe bemanning van vrijwilligers op een nieuwe boot die onderweg is naar Mousehole. Onder de geborgen stoffelijke overschotten zijn die van twee opvarenden van de reddingsboot en een vrouw. De vrouw van de kapitein en haar twee dochters die vanuit Zuid-Afrika op vakantie waren, bevonden zich aan boord van de "Union Star".

Geen kerstmissen in El Salvador des avonds

Guerrilla-activiteit laatste tijd verhoogd

SAN SALVADOR – De rooms-katholieke kerk van El Salvador heeft de traditionele Kerstmissen afgelast vanwege het politieke geweld in het land, dat dit weekeinde weer negen mensen het leven kostte.

Vijf nationale gardisten werden zaterdag bij de stad San Agustin, 110 km oostelijk van de hoofdstad, in een hinderlaag van linkse guerrillastrijders doodgeschoten, zo meldde een woordvoerder van de nationale garde zondag. Later die dag liep ook een andere patrouille in een hinderlaag. Daarbij werd een kapitein van de garde gedood en werden twee soldaten gewond. Dit is in plaatselijke militaire bron vernomen. Volgens militaire woordvoerders zond het leger versterkingen naar San Agustin om duizenden burgers te beschermen die de stad waren ingevlucht nadat de guerrillastrijders hun activiteit in het gebied hadden opgevoerd.

De administrateur van het aartsbisdom van San Salvador, mgr Modesto Lopez, kondigde zondag aan dat de missen op Kerstavond en andere avondfestiviteiten dit jaar zijn afgelast vanwege het geweld. "Dit is geen tijd voor geestelijke diensten in de avonduren. Het is te gevaarlijk", aldus mgr López.

Mitterrand niet naar Israel

PARIJS – De Franse president, Francois Mitterrand, heeft besloten een officieel bezoek aan Israel, dat in februari zou plaatsvinden, uit te stellen uit protest tegen de annexatie van de hoogte van Golan, zo is zondag vernomen uit diplomatieke kringen in Parijs. Mitterrand zou de secretaris-generaal van de Arabische liga, Chedli Klibi, op de hoogte hebben gebracht van zijn besluit tijdens een gesprek in Parijs afgelopen vrijdag. De officiele bekendmaking wordt de komende dagen verwacht.

Functionarissen in het presidentieel paleis en het ministerie van Buitenlandse-zaken hadden niet onmiddellijk commentaar.

Mitterrand zou de eerste Franse president zijn die een bezoek aan Israel brengt.

Egypte tevreden over houding VS tegen Israel

Geen verschuiving in Amerikaanse politiek

CAIRO – President Hosni Moebarak van Egypte is tevreden over de maatregelen die Washington tegen Israel heeft genomen wegens de Israelische annexatie van de hoogvlakte van Golan. Moebarak noemde de Amerikaanse stappen tegen Israel "bemoedigend".

De president zei verder te hopen dat door alle partijen geprobeerd zal worden via "redelijke oplossingen" een toenemimg te voorkomen van de spanningen die zijn gerezen na het Israelische inlijvingsbesluit. President Reagan van de Verenigde Staten besloot vrijdag uit onvrede met dit besluit het pas gesloten Israelisch-Amerikaanse akkoord over strategische samenwerking voor onbepaalde tijd op te schorten. Ook werden plannen voor Amerikaanse wapenaankopen in Israel bevroren.

Egypte veroordeelde deze week de Israelische annexatie van de Syrische hoogte van Golan, die sinds 1967 door Israel wordt bezet. Niettemin verklaarde Moebarak zaterdag tegenover journalisten nog eens dat hij blijft vasthouden aan de vredesakkoorden met Israel. "Wij zullen onze verplichtingen nakomen, zoals Israel de zijne", aldus het Egyptische staatshoofd.

De Sovjet-Unie verklaarde zaterdag dat de Amerikaanse maatregelen tegen Israel zijn genomen onder druk van de wereldopinie. Ze betekenen niet een verschuiving in de Amerikaanse politiek, zo meldde het officiele Russische persbureau Tass. Volgens dit bureau heeft Washington de annexatie op zich niet veroordeeld, maar alleen het feit dat Israel de VS niet van tevoren over de inlijving heeft geraadpleegd. Ook het tijdstip van de Israelische stap kwam Washington ongelegen, aldus Tass. De Druzische inwoners van de Golan-hoogte hebben een einde gemaakt aan hun algemene staking. Deze was georganiseerd uit protest tegen de inlijving van Golan bij Israel.

Poolse ambassadeur in Amerika vraagt asiel

WASHINGTON – De Poolse ambassadeur in de Verenigde Staten, Romuald Spaskowski, en zijn gezin hebben de Verenigde Staten politiek asiel gevraagd. Dit heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, gisteren in een interview met de televisie gezegd. Volgens Haig heeft Spaskowski het verzoek zaterdag ingediend.

President Reagan heeft persoonlijk opdracht gegeven dat zo spoedig mogelijk asiel en bescherming aan de familie Spaskowki wordt verleend.

De Poolse ambassadeur heeft politiek asiel gevraagd voor zichzelf, zijn echtgenote, zijn dochter en zijn schoonzoon, aldus Haig. Edwin Meese, adviseur van president Reagan, zei dat het verzoek aangaf hoe ernstig de interne problemen in Polen zijn. Hij noemde het karakteristiek voor het verlangen van het Poolse volk naar vrijheid.

WILLEMSTAD – Club De Schelp, gevestigd te Emmastad, vlak achter het gebouw van de CCC, heeft het moeilijk. De handenarbeid-club heeft gedaan gekregen dat voor eigen gebruik een grote vuilnisbak werd neergezet naast het clubgebouw. Maar omwoners schijnen daar ook gebruik van te maken, waarbij allerlei afval naast de vuilnisbak wordt gedeponeerd. Na een flinke schoonmaak besloten de clubleden het publiek erop te attenderen dat de vuilnisbak niet voor openbaar gebruik is. Dat niet eenieder het volledig eens zal zijn met de spelling die daarbij is gebruikt, doet niet ter zake. De boodschap is in ieder geval duidelijk.





UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scheepenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Visser, tel.: 673137; pageboy 027-585; op zaterdag- en zondagochtend is zuster Veldhoven te bereiken op tel.: 76728.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 35084.

★★★

DIVERSEN
KERK STA. MARIA: 19.30 uur Kerstconcert (cantante The Christ Child).

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur toneeluitvoering "Den korte lo mi topabo" o.l.v. Eligio Melfor.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Risa-Curi* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 1,50);

THEATER DE TEMPEI
19.00 en 21.00 uur *Manhattan* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Little darling* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-)

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Juan Domingo en morgenavond te Marie Pompoen.

TELECURACAO: 17.00 three stooges; 17.20 kouwe kunstjes; 17.45 teen tips; 18.25 tik tak dough; 19.00 hot city disco;
19.30 deporte tele-8; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 Wayne and Shuster; 21.00 TeleCuraçao special; 22.00 cult. & opvoeding; 23.00 sluiting.

★★★

KERK BARBER: 19.30 uur boeteviering met gelegenheid tot biechten.

DINSDAG
DIVERSEN
09.00-09.45 uur Veeris (t/o club autobus chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao, school op Marchena.
10.00-11.00 uur Mahuma oost/Mahuma west; 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o Fort, Blauw Baai (Jacobs): 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Studie brandstof water-productie

WILLEMSTAD — Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan een studie-document van de Venezolaanse en de Antilliaanse regering over Venezolaanse steun bij de productie van water op de Antilliaanse eilanden.

Reeds geruime tijd is een idee in studie om steunmaatregelen door te voeren opdat de waterproductie op de eilanden via een goedkope brandstof uit Venezuela minder kostbaar wordt. Door de flinke stijging van de brandstofprijzen stijgen de watertarieven navenant, wat een extra last betekent op de gezinsbegrotingen. Een Venezolaans voorstel is door de Centrale regering op technische en financiele aspecten bestudeerd. De volgende week vertrekt een Antilliaanse delegatie naar Caracas voor de laatste uitwisseling van gegevens. Het eindrapport wordt voor commentaar opgestuurd naar de eilandgebieden die de waterproductie tot hun competentie hebben.

Voorwaarde Den Haag en Willemstad

Waterdistributie moet snel nv-vorm krijgen

KRALENDIJK — Wil men op Bonaire verzekerd zijn van de 36 miljoen gulden investering die Nederland bereid is te betalen voor de verbeteringen aan de waterdistributie en waterproductie, dan zal de dienst Waterdistributie (DWD) binnen de kortst mogelijke tijd een naamloze vennootschap dienen te worden. Pas dan, aldus gedeputeerde Julio Angela zal het 6 jaren omvattende programma kunnen worden uitgevoerd. Dit zijn afspraken die nog gemaakt zijn met de toenmalige minister voor Antilliaanse zaken Van der Stee, die stelde, dat het waterbedrijf zijn eigen kosten moest kunnen opbrengen en daarnaast nog een reserve moest kweken om voor het onderhoud van het bedrijf niet telkens bij Nederland te moeten aankloppen voor hulp.

Het afgelopen jaar heeft het Bestuurscollege reeds verzocht aan WEB N.V. om ook de waterdistributie over te nemen, maar na een diepgaand onderzoek van de zijde van het WEB, liet men weten, dat na een inventarisatie van de dienst Waterdistributie is gebleken, dat WEB N.V. deze dienst niet over kan nemen. Het waterverlies momenteel bedraagt rond de 15 tot 20 procent, door de vele optredende breuken in de oude leidingen, terwijl ook de oude meters het waterverbruik niet juist registreren. Gezien de financiele situatie van WEB zelf, ziet men daar geen mogelijkheden om de zaak te saneren als het BC niet bereid is het benodigde kapitaal daarvoor op tafel te leggen, hetgeen voor de overheid niet mogelijk blijkt te zijn. De dieselolie die het WEB n.v. momenteel moet kopen bij de Shell Verkoopmaatschappij (SNAV) om het water te produceren dat dan weer aan de overheid verkocht wordt, bedraagt nu per 1000 liter geproduceerd water 492 gulden en veertig cent. Om de machines van het WEB 24 uur te laten draaien is per maand 800.000 liter olie nodig en dat betekent dat het WEB een maandelijks bedrag van 40.000 gulden moet neertellen. WEB berekent dan de overheid fl.8.51 afhankelijk van de brandstofclausule, die samenhangt met de olieprijs, die gewoonlijk eerder stijgt dan daalt. De overheid distribueert dan het water tegen een prijs, die de aankoop geenszins dekt en jaarlijks wordt dan ook een bedrag op de begroting gezet van 1,2 miljoen gulden dat maandelijks met fl.100.000 gulden betaald moet worden. De inflatie, de prijsstijgingen, de olieprijzen hebben allemaal invloed op de prijs voor het water die de overheid aan WEB moet betalen.

Daarbij komt nog, dat de overheid nog voor vele andere kosten staat zoals de indexering aan de werknemers, de ziekenhuiskosten, het tehuis voor ouden van dagen en andere verplichtingen, dat de schulden bij het WEB steeds hoger worden en de overheid niet meer bij machte is om deze schulden af te betalen. WEB echter wordt op zijn beurt belast door de SNAV, die betaling van de geleverde brandstof wenst te krijgen. De minister van Financien heeft al laten weten aan het BC dat in deze situatie ten spoedigste, verandering dient te komen. Tot nog toe stond de Centrale regering wel garant, maar dat kan ook niet eeuwig blijven duren en derhalve zal het waterdistributiebedrijf moeten gaan zorgen zelf de kosten te gaan dekken. Dit zal dus niet alleen gebeuren omdat Nederland het eist, maar ook de Centrale regering, die 1,2 miljoen voor het eiland op tafel moet leggen, kon dan pas toestemming van de staten krijgen, als het WEB het beleid van de waterdienstdistributie zou overnemen. Dit zal dan ook gebeuren, op het moment dat de DWD gesaneerd is. Inmiddels is met ingang van vandaag maandag 21 december het watertarief verhoogd, als onderdeel van een gezonde bedrijfsvoering van de DWD.

Na twee vergaderingen

Nieuw bestuur bij ABVO

KRALENDIJK — Na twee vergaderingen en enig ongenoegen van de ABVO Curaçao over de plaats waar de dienstgroep Bonaire de verkiezingen wilde organiseren, heeft men tenslotte afgelopen vrijdag met ruim de helft van de leden van de dienstgroep een nieuw zevenkoppig bestuur gekozen, dat in de loop van de week de diverse bestuursfuncties zal verdelen.

Volgens een ontvangen persbericht van de dienstgroep ABVO bleek het mislukken van de eerste vergadering voornamelijk gelegen te hebben aan een gebrek aan contact tussen bestuur en leden, omdat men niet over de meeste adressen bleek te beschikken. Er bleken toen te weinig stemmen binnen gekomen te zijn om een quorum te vormen terwijl er bovendien slechts vier kandidaten voor een bestuursfunctie beschikbaar bleken.

Derhalve werd besloten een nieuwe verkiezing uit te schrijven, die bijna werd gestagneerd door de ABVO Curaçao welke bond telegrafisch liet weten niet akkoord te gaan met de plaats — Max Supercorner — waar de verkiezing gehouden zou worden. Ditmaal stelden zich 15 personen verkiesbaar voor een bestuursfunct' en het bleek, dat 65 van de ' .0 ABVO leden hun stem kwamen uitbrengen. Om kwart over zes werden de stemmen geteld in Jeugdhuis Jong Bonaire door een commissie die bestond uit Nando Statia, R.V. Mercera, Urbao Pourier en Elia Thielman. Daarbij bleken gekozen te zijn J.B. Winklaar, G. Antonius, W. Cicilia, E.S. Wijman, E.B. Cornelis, W.W. Conquet en met een absolute meerderheid van stemmen A.F. Sealy.

Aan het bestuur toegevoegd, indien noodzakelijk, worden R.V. en G.R. Cicilia.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.30 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Kerstmis in Koraal Specht-kerk

WILLEMSTAD — Tijdens de voorbereiding op het Kerstfeest en tijdens de feestdagen zelf speelt het Cristallitas-jeugdkoor een belangrijke rol in de Goede Herderkerk te Koraal Specht. Het koor begeleidt de zang onder de Auroramis welke dagelijks om vijf uur begint. Voor de rest ziet het programma er als volgt uit: donderdag 24 december: 05.00 uur Auroramis, en om middernacht Eucharistieviering voor Kerstmis met zang van het koor Diamonds onder leiding van de heer Petrona; om 8.30 uur kindermis met zang van Cristallitas, ook onder leiding van de heer Petrona; 11.00 uur middagmis met zang van parochieel koor; 16.00 uur toedienen van het Doopsel aan tien kinderen en om 18.00 uur avondmis, met zang; zaterdag 25 december: 18.30 uur mis met zang van Cristallitas, zondag 27 dec. 11.00 uur met zang van Diamonds, 16.00 uur doopbediening aan twaalf kinderen en 18.00 uur avondmis, speciaal voor de colectanten en hun familieleden. Maandag 28 dec 17.00 uur zegening van de onschuldigen (alle kleintjes zijn met hun ouders welkom); 18.30 misviering; donderdag 31 december: 18.30 uur avondmis, 11.30 uur gebed bij einde van het jaar, om middernacht zegening; vrijdag 1 januari 18.30 uur.



KRALENDIJK — Alle aandacht voor de opening van het vernieuwde buurtcentrum Nikiboko. Vlnr gedeputeerde Julio Angela, hoofd Cultuur en opvoeding Frans Booi, Buurtcentrum-voorzitter Primo Bernabela, CCB-voorzitter Shon Ma Carolina, gedeputeerde Humphrey-Wout en coordinator van de buurtcentra Elvio Cicilia.

Gerenoveerd Nikiboko-buurtcentrum geopend

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd in aanwezigheid van de gedeputeerde van Culturele zaken Humphry Wout, het hoofd van Cultuur en Opvoeding Frans Booi, en de voorzitter van het overkoepelende orgaan CCB. R.S. Carolina door voorzitter Primo Bernabela van het buurtcentrum het volledige gerenoveerde gebouw geopend. Vooral het nieuw gebouwde podium is een enorme vooruitgang en ook het schilderwerk dat verricht is door de kunstschilder Frans Booi wekt bewondering.

Als vanouds heeft Booi Antilliaanse en Boneriaanse motieven in zijn muurschilderingen verweven. De algehele renovatie van het buurtcentrum beslaat drie fasen. Fase één is nu gereed gekomen, aldus Primo Bernabela in zijn toespraak. De tweede fase zal de keuken en de kleedkamers betreffen en tot slot zal de derde fase besteed worden aan een sportterrein. Ook ged. Wout voerde het woord en feliciteerde het nieuwe bestuur van het buurtcentrum met het bereikte resultaat. Papa Cicilia, die een flink aandeel heeft gehad in de verbouwing en ook een eigen wapen voor het buurtcentrum ontwierp had de eer met de aanwezigen het glas te heffen ter opening van de zaal. De totale kosten die gemoeid waren met deze eerste fase bedroegen 5100 gulden. Het nieuwe bestuur van centrum Nikiboko bestaat nu uit voorzitter Primo Bernabela, Ivonne Paula, Edwina Josephia, Pedro Carlo en Norwin Leonora.

Flamingo Paradise project:

Bouw woningen begint

KRALENDIJK — Dinsdagmiddag hebben de vice-president van het Flamingo Paradise-project, Carlos Mijares, en de technisch directeur in Plas Medina in het bijzijn van de consul van Venezuela, Frederico Martinez Isturiz, een overzicht gegeven van datgene wat tot nu toe bereikt is en de plannen die er zijn voor de nabije toekomst.

Het project dat in 1979 officieel ingediend werd, vroeg reeds een investering van rond 40 miljoen bolivar, maar van de voorbereidende werkzaamheden is reeds nu een groot gedeelte klaar, aldus de heer Mijares die verder meedeelde, dat nu haast 80 procent van de werkzaamheden met de kanalen achter de rug liggen en dat het laatste gedeelte — namelijk het doorsteken naar de open zee — in het begin van de volgende maand zal gebeuren. Er was bij het graven van de kanalen enige stilstand, vanwege de problemen die gerezen waren tussen de directie van Flamingo Paradise en de onder-aannemer Fundeos CA.

De rondweg, die van de stad naar de luchthaven leidt, is nu klaar en ook de verlichting werkt, zodat er nu begonnen kan worden met de bouw van de woningen. In eerste instantie, aldus Mijares, worden veertig bungalows gebouwd en dan zal er een actievere verkooppolitiek gevoerd gaan worden. Dan kan men potentiele kopers ook wat laten zien. Behalve de huisjes op de eilandjes zal ook een hotel gebouwd worden, dat nu reeds de belangtelling heeft van een Amerikaanse investeerder.

Tijdens de persconferentie deelde Carlos Mijares mee, dat tijd een kostbare en belangrijke factor is, die een grote rol speelt in het gehele gebeuren: daarom ook zal begin 1982 met meer intensiteit aan het project gewerkt gaan worden. Ir Fernando Plas Medina, de technisch directeur van het project bracht naar voren dat er geen mening gevormd is, dat Flamingo Paradise geen bouwvergunning heeft. Dat is onjuist, aldus Medina die voorts opmerkte dat het project geheel volgens de wettelijke regels afgehandeld werd.

Tot slot merkte vice-president Carlos Mijares op, dat er veel mensen waren die enige twijfels hadden omtrent het welslagen van het project, vooral ook omdat er in het verleden al zoveel geentameerde projecten mislukt zijn. In dit geval echter, aldus Mijares, kan er nu al van een succes gesproken worden en het mislukken van het project van Flamingo Paradise is ook het mislukken voor Bonaire en de gehele bevolking. Het succes echter ook en daarom moet men vertrouwen hebben in de ernst waarmede de werkzaamheden worden uitgevoerd.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 1200 uur:
Weeroverzicht:
Onder invloed van een trog ten westen van de Benedenwindse eilanden vindt aanhoudende aanvoer van vochtige, onstabiele lucht plaats.
Voor de komende 24 uur wordt dan ook vrij veel bewolking met enkele buien verwacht
Weersverwachting:
Half tot zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien. Overwegend matige oostelijke wind.

Prijscontroleurs:

Weinig klachten op Sint Maarten

WILLEMSTAD — De ploeg prijs-controleurs van Economische zaken, welke in het kader van een soort noodprogramma naar de Bovenwinden werd gestuurd, heeft verschillende bekeuringen uitgedeeld in verband met het overtreden van de wet op de maximum-prijzen. Voortdurend is één der controleurs op het kantoor bereikbaar om eventuele klachten van het publiek in ontvangst te nemen. Men houdt zitting boven Antoine's-restaurant. Het moest de prijzen-controleurs van het hart dat er eigenlijk zo weinig klachten binnenkwamen. Zo meldt het Sintmaartense weekblad Clarion.

Zeer geachte Bommel-lezer,
Het moet ons van de redactie ook van het hart u opnieuw te moeten teleurstellen. Er is alweer een obstructie opgetreden in de bezorging van de afleveringen van het Bommel-verhaal "Heer Bommel en de Aamnaak", waardoor wij ons genoopt voelen de publicatie voor de tweede maal in korte tijd - tijdelijk - stop te zetten. Zodra er verbetering komt in deze situatie, wordt de publicatie als vanouds hervat.

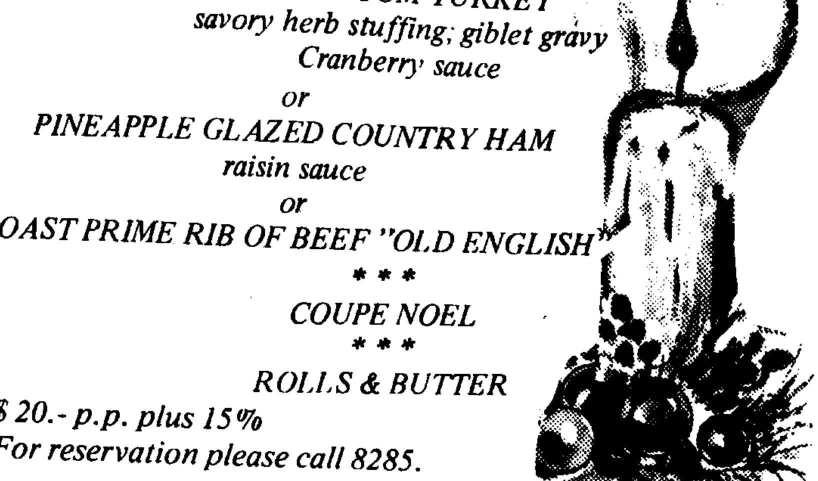
Kerstconcert Orfeon Crescendo

WILLEMSTAD — Morgenavond presenteert Orfeon "Crescendo" onder leiding van Frank Davelaar in de kerk te Brievengat zijn jaarlijkse Kerstconcert. Vóór de pauze zingt het koor Kerstliederen in verschillende talen. (Nederlands- Papiamentu- Spaans en Engels) Bij één ervan, het "O come all ye faithful", worden de aanwezigen bij de zang betrokken. De begeleiding op het orgel is in de goede handen van dokter Robert Rojer.

Na de pauze zingt het koor de mis van Ludwig van Beethoven op. 86 in C majeur. Beethoven heeft er namelijk twee geschreven. De andere is de grootste Missa Solemnis. Beethoven heeft met de missa in C iets nieuws gecreeerd op het gebied van de religieuze muziek. Hij heeft de tekst van de vaste delen van de Mis (Kyrie- Gloria- Credo- Sanctus-Benedictus- Agnus Dei) behandeld op een manier waarop het niet dikwijls behandeld is. Hij verdeelt de vaste delen niet meer zoals gebruikelijk in arias, duetten, trios en koren, maar de tekst verschijnt als één groot geheel, terwijl de solostemmen gebruikt worden daar, waar Beethoven iets essentieels van de tekst wil uitdrukken. Bij het Benedictus bijvoorbeeld, hoort men afgewisseld soli en koor, waarbij de solostemmen het wonder aankondigen en het koor (de gemeente) de woorden met een diepe emotie herhaalt. Solistische medewerking verlenen, Barbara Newton, Bita van Buuren, pater Bernadino van Baars en Nic Moller. Aanvang is half negen.

Oecumenische Kerstviering bij marine

WILLEMSTAD — Op de Marinebasis Parera wordt evenals verleden jaar een gemeenschappelijke oecumenische Kerstviering gehouden waarin voorgaan pater J. Haen en dominee G. van der Klis. Voor niet militairen is er een beperkte gelegenheid tot deelname aan de dienst. Toegangskaarten kunnen op het militaire tehuis De vijf glaesen aan de Nightingaleweg worden afgehaald, voor zover zij beschikbaar zijn.



VOLTALLIG PERSONEEL INGESCHAKELD

Opstarten plants duurt ruim een dag

Stroomstoring legt Shell-fabriek lam

WILLEMSTAD — Een flinke storing in de electriciteitsvoorziening van Shell Curaçao nv, was er vanmorgen de oorzaak van dat de hele fabriek moest worden lamgelegd. Het voltallige personeel moest vanmorgen worden ingeschakeld om na te gaan wat de oorzaak was van het probleem en om dat onmiddellijk te verhelpen. Het opnieuw opstarten van alle Shell-plants zal ruim 24 uur in beslag nemen, terwijl een flinke rookontwikkeling verwacht mag worden bij dat proces. Groot alarm werd er vanmorgen omstreeks zeven uur geslagen bij de Shell toen de storing optrad, maar de Shell-brandweer die wel de hele morgen paraat bleef, hoefde niet op te treden.

Omstreeks zeven uur vanmorgen werd groot alarm geslagen bij Shell Curaçao waar er problemen opgetreden waren bij de produktie van electriciteit en koelwater. De totale stroomproduktie viel daardoor uit met als gevolg dat alle plants van de raffinaderij moesten worden uitgeschakeld.

PR-man van de Shell, Nils de Paula kon vanmorgen niet veel details verstrekken over die storing omdat vrijwel het voltallig Shell-personeel was ingeschakeld om te helpen bij de problemen.

Hij vertelde dat de fabriek vanmorgen helemaal stil lag. De stroom was met uitzondering van het hoofdkantoor uitgevallen op de hele plant terwijl ook enkele leidingen op temperatuur moesten worden gehouden, om nog grotere problemen te voorkomen.

Hoewel er in eerste instantie brand werd gemeld op de plant, bleek later dat er geen sprake was daarvan. De brandweer van de Shell bleef paraat maar hoefde nergens op te treden.

De heer De Paula bevestigde aan de Amigoe dat het opstarten van de verschillende plants van de Shell ruim 24 uur kan duren omdat dat proces in series moet worden afgewerkt. Zowel bij het stilleggen als bij het opstarten van de diverse Shell-plants, ontstaat er een flinke rookontwikkeling omdat gassen moeten worden afgevoerd. In de komende 24 uur kunnen dan ook grote steekvlammen en een flinke rookontwikkeling te zien zijn bij de raffinaderij.

Een storing van dergelijke omvang bij Shell Curaçao komt sporadisch voor, bevestigde de Shell-woordvoerder.

Zoals bekend was de laatste keer dat de hele fabriek werd lamgelegd, enkele jaren terug ten gevolge van een staking van de Shell-werknemers.

Vlak voor het ter perse gaan van deze editie begon men bij de Shell met het opstarten van enkele boilers. Verwacht werd dat in de loop van de middag nog enkele plants konden worden opgestart terwijl de werkzaamheden in de loop van morgen zullen worden voltooid. Omdat alle personeelsleden nog bezig waren op het fabrieksterrein was de oorzaak van de problemen nog niet te achterhalen voor de Amigoe.

Berovingen in Otrobanda

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag zijn twee berovingen gemeld, gepleegd zijn te Otrobanda. In het ene geval bleef het bij een poging, in het tweede geval was de buit vijftien gulden.

Rond vier uur 's nachts meldde zich een 27-jarige man bij het Riffort-bureau. Hij vertelde dat hij kort tevoren toen hij over de Breedestraat liep door twee jongemannen was benaderd; één van hen had een mes getrokken en sommeerde hem al zijn geld af te geven. Doordat hij talmde zwaaide de man met het mes en raakte hem en verwondde hem aan zijn hals. Omdat hij toen begon te gillen ging het duo er vandoor. Hij werd in de polikliniek behandeld aan zijn verwonding.

Rond vijf uur kwam er bij hetzelfde politiebureau een 38-jarige man. Hij deelde mee dat hij bij de bushalte in de Sebastopolstraat door vijf mannen was benaderd. De buit bedroeg vijftien gulden.

Electronica gestolen

WILLEMSTAD — Uit een woning aan de Caracasbaaiweg heeft men bij een inbraak electronisch materiaal gestolen. De waarde van de buit bedroeg zeven mille.

In verkeer 13 gewonden

WILLEMSTAD — In het voorbije weekeinde raakten er dertien weggebruikers gewond bij verkeersongevallen. De politie handelde er tot vanmorgen zeven uur 49 af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg ruim 53 mille.

Bij een aanrijding zaterdagmiddag rond één uur op de Rooseveltweg raakten vier mensen lichtgewond. Er deed zich een aanrijding voor tussen twee personenwagens omdat er geen voorrang werd verleend. De blikschade wordt geraamd op 2600 gulden.

Drie personenauto's waren die morgen rond half elf betrokken geweest bij een ongeval op de Van Eyck van Voorthuizenweg. De oorzaak was ook hier dat er geen voorrang werd verleend. Er viel één gewonde hierbij. De blikschade bedroeg 5500 gulden.

Op de Rooseveltweg deed zich ook zondagmiddag rond hald twee een aanrijding voor en wel tussen twee personenauto's. Er raakten drie mensen hierbij gewond, van wie een in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Eén der chauffeurs had een te korte bocht genomen; na de aanrijding welke daarop ontstond schoof een der auto's door en ramde toen een telefoonmast. De blikschade was drieduizend gulden groot.

KAE verschuilt zich weer achter Kodela

Oorzaak stroomprobleem van vanmorgen onbekend

WILLEMSTAD — Om duistere redenen is vanmorgen voor de zoveelste maal de B-power station van de KAE uitgevallen waardoor een groot deel van Curaçao zonder stroom kwam te zitten. Omstreeks tien uur vanmorgen werd de electriciteitsproduktie weer genormaliseerd. De KAE wist niet meer door te geven dan dat er "door technische problemen een storing was ontstaan". Het afgelopen weekeinde waren er diverse stroomstoringen op Curacao.

Zoals de Amigoe de afgelopen zaterdag al publiceerde, ontstonden er omstreeks half elf in de morgen stroomproblemen in de wijken Bandariba, Banda-[illegible], Santa Maria, [illegible] omgeving, die werden toegeschreven aan "kinderziekten" van de nieuwe generator van de KAE-fabriek, die sedert 15 december de nieuwe machine uittest. Dat uittesten zal zo'n acht weken in beslag nemen waarbij de kans blijft bestaan dat de stroom regelmatig uitvalt.

Zaterdagnacht omstreeks half één, aldus vertelde desgevraagd R. Betrian, pr-man van Kodela, ontstond er een sluiting in het Kodela-station te Mundo Nobo, naar achteraf bleek, veroorzaakt door een rat. Daardoor viel de stroom weg in de omgeving van het Hilton Hotel en Mundo Nobo, maar de storing was omstreeks half drie in de ochtend verholpen.

Een uur later, omstreeks half vier zondagochtend trad er een sluiting op in de 30 KV kabel tussen de KAE en de Nijlweg. Kodela-woordvoerder Betrian legde aan de Amigoe uit dat ten gevolge daarvan, de B-power station en de gasturbine van de KAE meteen werden uitgeschakeld waarop alle verbindingen werden overgeschakeld. Omstreeks vijf uur zondagmorgen kon die overschakeling worden afgerond waarop de stroomvoorziening aan heel het eiland weer hersteld kon worden.

De heer Betrian van Kodela legde desgevraagd uit dat de oorzaak van die kabelsluiting nog niet bekend was vanmorgen omdat Kodela-personeel de kabel vanmorgen nog moest uitgraven om na te gaan wat de oorzaak was van dat probleem.

Vanmorgen omstreeks acht uur viel de stroom weer uit op een groot deel van Curaçao. In eerste instantie informeerde de Amigoe bij de pr-afdeling van de KAE, maar werd verwezen naar Kodela. Kodela-woordvoerder Betrian wist echter slechts te vermelden dat kennelijk de B-power station van de KAE was uitgevallen en dat de Kodela daardoor een tekort aan vermogen ontving van de KAE. De Kodela startte daarop haar eigen machines en begon meteen met een schakelingsprogramma waardoor telkens bepaalde wijken van stroom werden voorzien, terwijl de stroom in andere wijken moest worden uitgeschakeld. Omstreeks tien uur vanmorgen ontving de Kodela weer voldoende vermogen van de KAE om de stroomvoorziening aan het eiland volledig te herstellen.

Over de oorzaak van het uitvallen van de B-powerstation van de KAE kon de heer Betrian van Kodela niets vertellen. Hij verwees de Amigoe naar de KAE, die zich echter zoals de laatste tijd steeds vaker gebeurt, verschool achter de Kodela.

KAE-pr-man, Ludwig Muyden, had geen informatie voor de Amigoe. Hij meende dat over de oorzaak van de stroomproblemen met slechts de opmerking "technische storing" voldoende uitleg was gegeven. Hij wilde ook niet uitleggen of de KAE niet bereid was meer informatie los te laten of dat die informatie zelfs niet bij de KAE bekend was. "Dat is de informatie die ik heb", was alles wat hij zei en verwees verder terug naar de Kodela.

WILLEMSTAD — De Antilliaanse posterijen beginnen 1982 met de uitgifte van een serie van drie zegels (70, 85 en 100 cent) bij gelegenheid van het eeuwfeest van de Antilliaanse loodsdienst. De zegels zijn ontworpen door Wilson Garcia van Curaçao en stellen voor — een schip uit 1882 bij de haveningang, een ander schip met een loodsbootje en een loods op een touwladder. Er worden 250 duizend series aangemaakt. Op de dag van uitgifte — 13 januari — zullen stukken, mits hun porto voldoende gefrankeerd met deze zegels, voorzien worden van een eerste dagstempel.

Commentaar

Broodnijd

NET ZO GOED ALS een journalistieke opleiding op zich nog geen garantie is voor constante gedegen journalistieke productie, biedt ook een jarenlange ervaring aan het hoofd van een redactie die garantie niet. Dat bleek afgelopen zaterdag weer eens overduidelijk toen het dagblad de Beurs uit simpele broodnijd in een commentaar de Amigoe verweet een embargo op de toespraak van Hubert Salas tijdens de jaarlijkse VBC-lunch een dag tevoren te hebben geschonden.

Net als meer nieuwsmedia ontving de Amigoe in de loop van de vorige week onder embargo een copie van de toespraak die de heer Salas op vrijdagmiddag zou houden. Er zat een begeleidend schrijven van het VBC-bestuur bij, waarvan uitgaande dat publicatie dezelfde dag wel niet meer haalbaar zou zijn, werd vriendelijk verzocht of aan deze toespraak aandacht kon worden besteed in de editie van zaterdag 19 december.

Er staat [illegible] het embargo pas op zaterdag 19 december, blijft [illegible] volle dag later, als opgeheven beschouwd kan worden. Een beetje journalist weet immers dat een embargo op een toespraak afloopt op het moment dat die redevoering is uitgesproken. Concreet wil dat in het onderhavige geval zeggen dat het embargo op de toespraak van Salas werd opgeheven rond twee uur vrijdagmiddag. Toevallig is dat net het tijdstip dat de Amigoe — en de Beurs trouwens ook — op de persgaat. [illegible] ruime marge tussen dat tijdstip en het moment dat de krant bij de lezers in de brievenbus ligt, zodat dat wel goed zit. Ook de spreker, de heer Salas, als ook het secretariaat van de VBC, [illegible] vanmorgen nog eens heel [illegible] weten op de aanpak van de Amigoe in het geheel geen aan- of opmerkingen te hebben.

Deze werkwijze van de Amigoe heeft niets te maken met jagen op primeurs, [illegible] gezond en logisch verstand en een spraakje journalistiek vernuft. Immers de Amigoe-lezers kregen dezelfde [illegible] als de toespraak [illegible] de [illegible] in [illegible] is het [illegible] de term primeur [illegible] verband te laten [illegible] is dat alle media een copie van de toespraak [illegible].

[illegible] een verder [illegible] dat het een uiting [illegible] van de Beurs [illegible] bewijs dienen dat alleen de Amigoe dit [illegible] gemaakt. De radio [illegible] Tele-Curaçao die [illegible] middag en avond [illegible] de toespraak [illegible] maakten, gaan in het Beurs-commentaar vrijuit. Bij [illegible] en bij de Amigoe [illegible] wat een embargo [illegible] plaats van geselecteerd [illegible] de concurrerende media allerlei onterechte verwijten [illegible] hoofd te slingeren en in een adem een pleidooi te houden voor sancties, zou de Beurs-commentator eens goed bij zichzelf te rade moeten gaan.

MAN-woordvoerder pleit voor 1982:

Nieuwe arbeidsplaatsen voorop bij cao-overleg

WILLEMSTAD — Het scheppen van meer werkgelegenheid moet bij de cao-onderhandelingen van nu af aan voorop staan. Dat heeft de woordvoerder van de partij MAN zo als verwoord in het wekelijkse radio-programma via Z-86 afgelopen zaterdag.

Er zou volgens deze woordvoerder algemeen gedacht worden dat de oplossing van het werkloosheidsvraagstuk geheel voor rekening is van de regering. Maar de regering kan het niet alleen doen, voegde hij er aan toe. Daar moet de hele gemeenschap aan te pas komen, zoals overheid, werkgevers en werknemers.

Concreet wil dat zeggen dat als er onderhandeld wordt over nieuwe collectieve arbeidsovereenkomsten (cao's), moeten de mogelijkheden worden bekeken om bij die firma meer mensen in dienst te nemen. En zoals de zaken er op dit moment voorstaan impliceert dat dat allen die al werk en inkomsten hebben zich bereid moeten verklaren om offers te brengen door een mindere loonsverhoging en een geringere verbetering van de arbeidsvoorwaarden voor te staan, opdat daarmee nieuwe arbeidsplaatsen gecreeerd kunnen worden.

In het bedrijfsleven moet het besef doordringen dat niet meer ongelimiteerd winsten geboekt kunnen worden zonder dat die ten algemene nutte worden aangewend. Ondermeer zou er wat van die winsten afgeroomd moeten worden om gebruikt te kunnen worden ten behoeve van het leger van werklozen. Daar komt nog bij dat vermindering van de winst op dit moment nog niet betekent dat dat op de langere termijn ook minder opbrengsten oplevert voor die firma.

Als de beide zeetopen, werkgevers en werknemers, zich hun verantwoordelijkheden niet beseffen, dan kan een regering ook niets uithalen tegen de werkloosheid. "Als wij een eind willen maken aan een periode van onrust, ongeluk en van geweld, moeten wij onze mentaliteit in een actieve, positieve en constructieve richting ombuigen", zei de MAN-zegsman. Voor het jaar 1982 wordt van MAN-zijde dan ook als mogelijk geacht dat er een [illegible] herorientatie plaats vindt die uitmondt in meer offers ten behoeve van meer werkgelegenheid.

Abvo voor schadevergoeding bij machtsmisbruik regering

WILLEMSTAD — Er zou een systeem moeten worden ingevoerd [illegible] van zware schadevergoedingen om de [illegible] regeringsexponenten te beletten om hun macht te misbruiken tegen de werknemers. Daarvoor pleit de ABVO in een communiqué waarin wordt gereageerd op uitlatingen van minister Hernandez inzake het ontslag van de negen gehuwde dames in dienst van de Capriles Kliniek. In het communiqué weet de bond te melden dat in het recente verleden de regering zes rechtszaken tegen personeelsleden heeft verloren. Dat vindt de bond een triestzaak.

De ABVO vraagt aan de regering hoeveel gehuwde vrouwen er voor de regering werken, hoeveel er daarvan in dienst zijn getreden na 1 juli dit jaar en hoeveel gehuwde vrouwen na 1 juli dit jaar verlenging hebben gekregen van hun werkcontract.

Discriminatie, zo legt de bond uit, wordt door een regering uitgeoefend wanneer zij met dubbele maatstaven meet bij ontslag of handhaving van personeel.

De bond stelt verder nadrukkelijk dat tengevolge van het wanbeleid van de regering een verwarde situatie is ontstaan in de overheidsadministratie.

Ook de ABVO wil tenslotte zien dat het rechterlijk vonnis dat de intrekking beveelt van het ontslag van de negen gehuwde dames bij de Capriles kliniek, zonder meer wordt uitgevoerd door de regering.

Geld uit handtassen gestolen

WILLEMSTAD — Twee gevallen van diefstal uit de handtas van een winkelende dame zijn bij de politie gemeld in het voorbije weekeinde. Men zag in het ene geval kans een bedrag van 4400 bolivar uit de handtas te ontstelen terwijl de betrokken dame zich in een winkel in de binnenstad bevond. In het andere geval werd een portemonnee weggehaald uit een handtas van een dame die door de Heerenstraat liep.

Drie kandidaten automatisch aanvaard

Interesse gering voor bestuursfuncties KvK

WILLEMSTAD — De interesse vanuit het bedrijfsleven voor bestuursfuncties in de Kamer van Koophandel is gering. Dit wordt zeer betreurd door KvK-voorzitter Hubert Salas jr.

Elk jaar treedt één-derde van het aantal bestuursleden van de Kamer af. Dat betekent dat drie van de totaal negen bestuursleden aftreden. Dit jaar was het daarom de beurt aan de heer Samander, de heer Kas Meuter en mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing om af te treden. Mevrouw Jonckheer-Mensing en de heer Meuter stelden zich beiden herkiesbaar, de heer Samander niet.

In september verschenen al de advertenties in de plaatselijke dagbladen voor kandidaatstelling voor de opengevallen posten. De kandidaatstelling was vier weken nadien en in november zouden de verkiezingen voor die posten moeten plaatsvinden. De heer Salas deelde mee dat er dit jaar opnieuw geen verkiezingen hebben plaats gehad, omdat er maar drie kandidaten waren. Behalve de twee die zich herkiesbaar stelden, meldde zich nog de heer [illegible] Ronlet. Automatisch worden [illegible] de drie [illegible] bestuur dat in januari officieel aantreedt [illegible].

De vertegenwoordigers van klein-bedrijven [illegible] kiezen hun vertegenwoordigers in het [illegible] De heer [illegible] terwijl de [illegible] mevrouw [illegible] bedrijf. Iemand uit de sector groot-bedrijf kan wel gekozen worden door het kleinbedrijf om hen te vertegenwoordigen in het bestuur of andersom. Zo is de heer Salas niet uit de sector groot-bedrijf, maar zit in het bestuur namens het kleinbedrijf.

KvK-voorzitter Salas betreurt het dat er weer niet meer kandidaten zijn dan de open posten, waardoor er geen sprake kan zijn van verkiezingen. Hij hoopte altijd op veel meer belangstelling vanuit het bedrijfsleven voor deze bestuursfuncties. Maar het als er meer [illegible] op het eiland [illegible] stuur al tevreden zijn als alle bestuursposten kunnen worden bezet.

Het nieuw samengestelde KvK-bestuur komt in januari bijeen om de bestuursfuncties opnieuw te verdelen. Niets wijst erop dat er [illegible] wijzigingen daarin [illegible], zodat de heer Salas naar alle verwachtingen de voorzittershamer blijft hanteren.

In de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) vindt elk jaar januari bestuursverkiezingen plaats. Alle bestuursleden zijn ditmaal herkiesbaar.

Premier Martina bij Bandabou Jaycees:

Jongeren moeten vaker leidersfuncties krijgen

WILLEMSTAD — Meer jongeren moeten worden betrokken bij leidinggevende functies. Dat verklaarde premier Don Martina zaterdagavond bij de bestuurswisseling van de Bandabou Jaycees in de ELB Country Club op Santa Cruz.

Tijdens een plechtigheid werd het oude bestuur van deze Bandabou-afdeling van de Jaycees uitgeluid en het nieuwe bestuur geïnstalleerd. Als voorzitter van het nieuwe bestuur voor het jaar 1982 werd gekozen de heer Nelson Martha. Hij memoreerde in zijn toespraak dat de titel die hij gekregen heeft op zich nog niets zegt als hij niet kan rekenen op de steun van zijn collega-bestuursleden en van leden van de Bandabou Jaycees.

Premier Martina was voor deze avond uitgenodigd om te spreken over leiderschap. In zijn redevoering wees er hij er op dat ongeveer de helft van de Curaçaose bevolking gevormd wordt door jongeren onder de 25 jaar. Dat op zich maakt dat jongeren ook kansen moeten krijgen om leidinggevende functies te vervullen in de maatschappij. Hij vindt het niet juist dat hiervoor steeds ouderen uitgezocht moeten worden en toonde zich een tegenstander van aanstelling van hoog-bejaarden op leidinggevende maatschappelijke posities.

Hij was verheugd te hebben kunnen merken dat de Bandabou Jaycees er veel aan doen om jongeren van dat deel van Curaçao de nodige kwaliteiten proberen bij te brengen, zodat zij ooit eens leidinggevende functies kunnen bekleden, aangezien zij erg [illegible] zijn.

Tijdens deze avond werden enkele voorbeeldige Jaycees-leden gehuldigd door het oude bestuur, terwijl gedeputeerde Winston Lourens een sport-plakkaat uitreikte aan mej. Violet Leito van de Volley-club Zjuntan van Bandabou en aan Anthony Jamanika voor zijn verdiensten op theater-gebied. Het was de eerste maal dat de Jaycees voor de verkiezing van meest vooraanstaande persoonlijkheid van het jaar [illegible] blikken verder wierpen dan uitsluitend op Bandabou. Dit jaar viel de eer te beurt aan mevrouw Bernadette [illegible] om uitgekozen te worden tot "vrouw van het jaar [illegible]" vanwege haar kritisch informatieprogramma "[illegible] Korsou", elke zaterdagmorgen voor Radio Hoyer I.

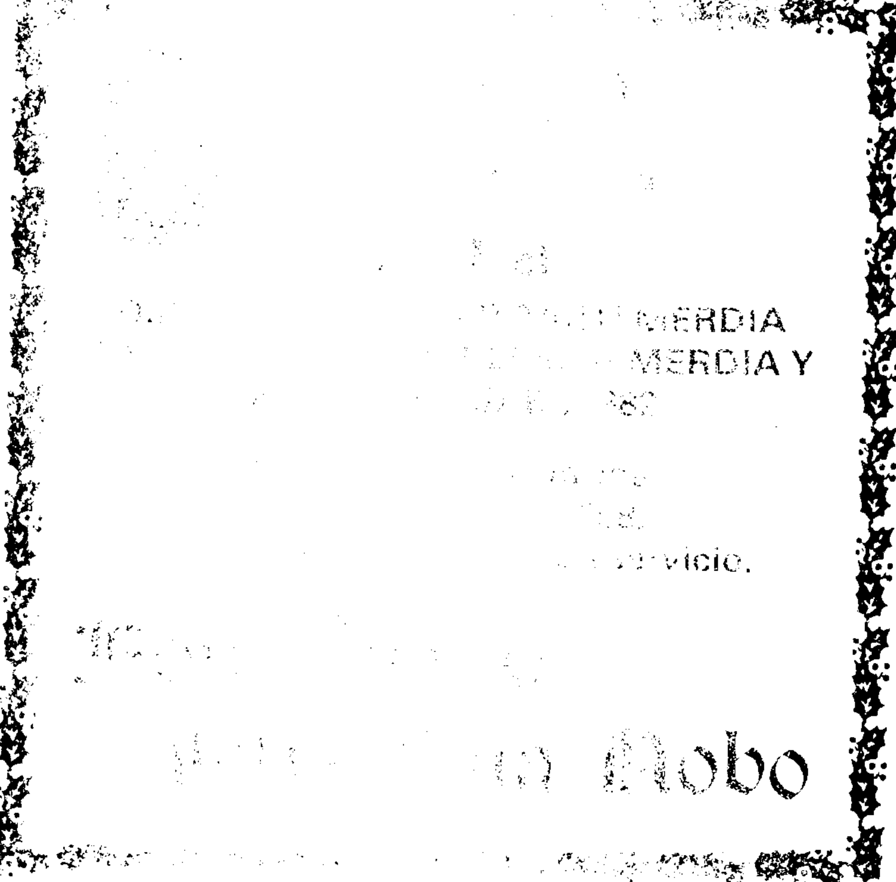
De avond werd vervolgd met een barbecue en dansen.

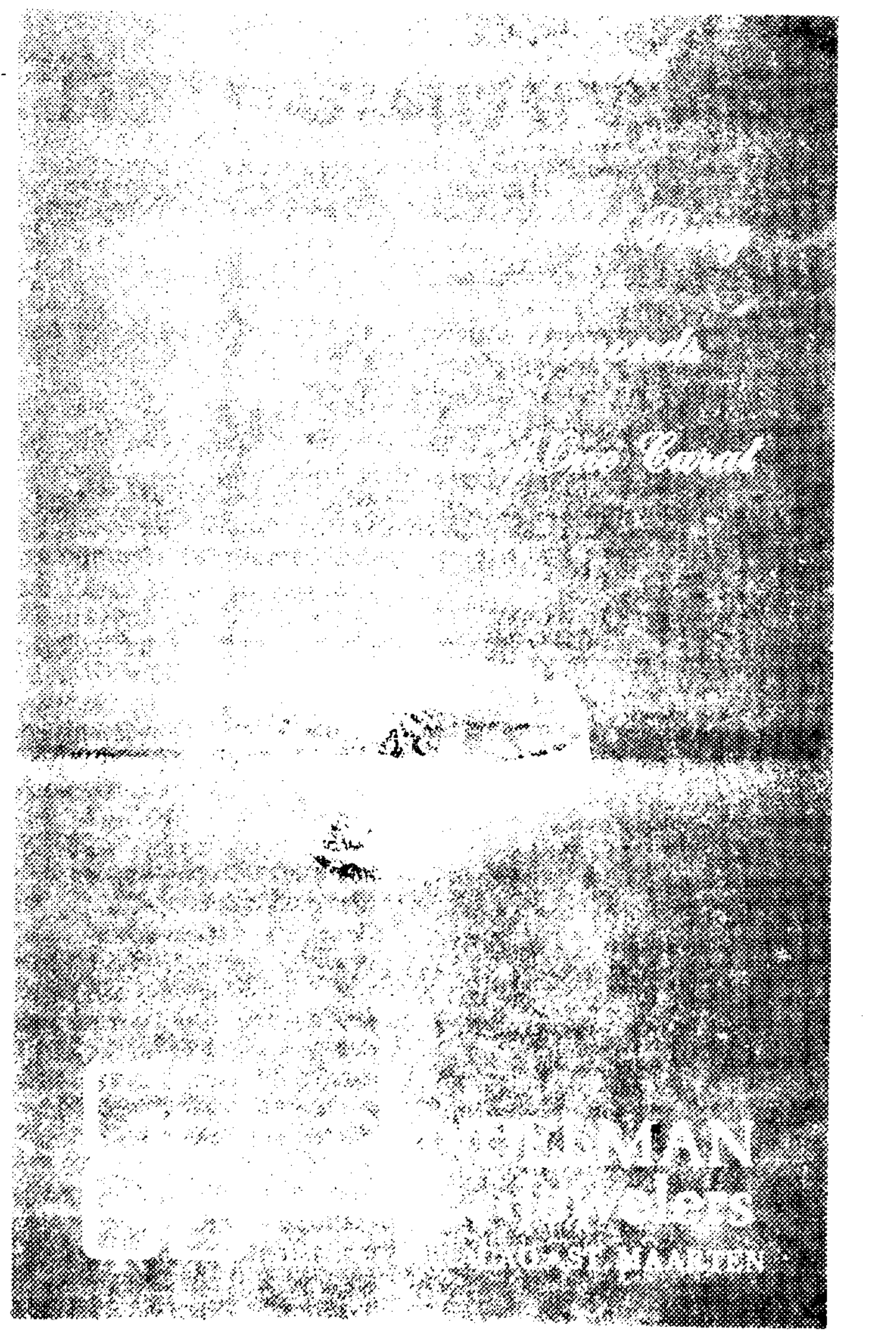
Klacht over optreden bewakers Juliana luchthaven

WILLEMSTAD — De Sintmaartense recherche is met een onderzoek bezig naar het optreden van twee bewakers op de Juliana-luchthaven, die volgens een ontvangen klacht te hardhandig zouden zijn opgetreden. Toen de bewakers iemand op verboden terrein op het vliegveld zagen lopen, grepen zij in, omdat de betrokkene geen pas bij zich had. Op ruwe manier, aldus de klacht, werd de man te verstaan gegeven dat hij over een pasje moest beschikken om op het betrokken terrein te kunnen komen. Omdat de manier waarop de bewakers optraden de man niet beviel, gaf hij te verstaan dat hij niet van plan was zich daar te verwijderen. Dat namen de bewakers weer niet en zij pakten hem vast en duwden hem tegen de deur als gevolg waarvan hij pijn aan zijn rug kreeg. De man is naar de politie gestapt om zijn klacht te deponeren. De klager moest echter eigenlijk wel weten wat er op een luchthaven kan en niet kan. Hij is namelijk manager van een der luchtvaartmaatschappijen op Sint Maarten.

Paus naar Nigeria en Gabon

VATIKAANSTAD — Paus Johannes Paulus II zal in februari 1982 een bezoek brengen aan de Afrikaanse staten Nigeria en Gabon. Deze reis naar Afrika, die zeven dagen in beslag neemt, vormt de eerste buitenlandse reis van de paus sinds hij in mei van dit jaar op het St. Pietersplein werd neergeschoten. Enkele dagbladen in de Nigeriaanse hoofdstad Lagos melden dat paus Johannes Paulus II van 15 tot 17 februari Nigeria zal bezoeken.





DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN AFDELING ARUBA

BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken, Afdeling Aruba, maakt bekend, dat met ingang van **19 december 1981** de hoogst toelaatbare prijzen aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld:

	Innoud	Hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijzen aan de consument	Stijging of daling
a. **Babyvoeding**				
ALMIRON				
- Babymelkpoeder	24/400 gr.	f. 105,91	f. 5,06	0,04
PROTIFAR				
Babymelkpoeder	24/350 gr.	f. 135,75	f. 6,50	0,04
NATRINON				
Babymelkpoeder	24/454 gr.	f. 161,70	f. 7,75	-0,04
b. **Roomboter**				
COW & GIRL				
- gezouten	24/16 oz.	f. 70,14	f. 3,24	N.P.
c. **Spijsolie**				
DELLA - corn oil	12/32 oz.	f. 48,59	f. 4,37	-0,11
	8/48 oz.	f. 48,03	f. 6,48	-0,39
CORNOLA - cornoil	1/5 gal.	f. 29,35	f. 42,50	8,78

N.B.: Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lagere prijs te verkopen. - = verlaging / N.P. = nieuwe produkt.

Eventuele klachten gelieve telefoon 24650, toestel no. 8 op te bellen.

Wnd. Hoofd Departement
Economische Zaken,
Afdeling Aruba,
DRS. L. WONG.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid - La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen). Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.
POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *The big red one* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *The American wife* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Sweater girls* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Behind locked doors* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS
Oranjestad, tel.: 23168; Noord, tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera, tel.: 47020; San Nicolas, tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponse via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospital 24300.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

MARINIERSKAZERNE (Savaneta): 19.00 uur cursus AOB.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur Oranjestad; 13.00-14.00 uur San Nicolas.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-.3.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

★★★

TELEARUBA: tv-programma niet op gebruikelijke wijze ontvangen wegens drukte bij Tele-Aruba.

Door gedeputeerde Nelson Oduber geopend

Archeologisch museum belangrijk voor jeugd

ORANJESTAD — In het pand waar vroeger de Gezondheidsdienst en daarna Maatschappelijke Zorg en Arbeidszaken waren gevestigd — gelegen tegenover de Protestantse kerk aan de Wilhelminastraat — opende gedeputeerde voor Cultuurzaken Nelson Oduber zondagmiddag het Archeologisch museum Aruba. Bij deze opening waren leden van het Bestuurscollege en andere genodigden aanwezig. Reeds jaren is Aruba doende met de archeologische vondsten te behouden en vooral ook te registreren, een werk waaraan de archeoloog drs Boerstra een belangrijk aandeel heeft gehad.

Bij een rondgang door het museum — dat zeker een attractie voor toeristen zal worden, maar bovenal ook voor de schoolgaande jeugd en bevolking om meer te leren van het "oude Aruba" — valt op dat Aruba rijk is aan archeologisch materiaal of zoals drs Boerstra het in het prospectus over het museum noemt "prehistorisch materiaal". In de lange periode


.....deel van een opgraving.....

voor de ontdekkingsreis van Columbus is Aruba eeuwenlang, maar waarschijnlijk wel met enige onderbrekingen, bewoond geweest door indianen uit Zuid-Amerika. Het waren naar schatting niet meer dan een paar honderd mensen tegelijk, maar ze hebben vele, nu noch zichtbare sporen achtergelaten. De bekendste hiervan zijn de indiaanse rotstekeningen. Minder bekend is het feit dat er ongeveer 1000 jaar geleden enige dorpen op Aruba zijn geweest die nu weliswaar helemaal verdwenen zijn, maar waar in de grond allerlei restanten van zijn aangetroffen en gedocumenteerd opgegraven. In het museum is een deel van de voorwerpen uit die periode tentoongesteld. Ook verschillende particulieren hebben verzamelingen aan het museum ter beschikking gesteld. De belangrijkste hiervan zijn de collecties Thomas Angela, H.Bongers en Pater Nooyen.

MALMOK

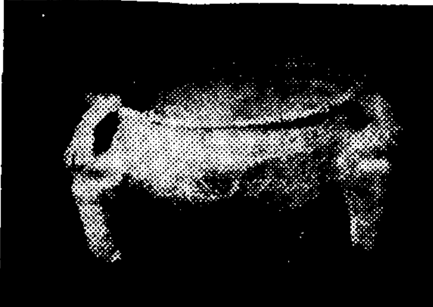
In de eerste ruimte van het museum zijn twee skeletten opgesteld. Deze skeletten werden opgegraven in de saliña bij Malmok, waar een vrij groot indiaans grafveld is geweest. Jaren geleden bracht de Amigoe een exclusieve reportage van dit grafveld en een geopend graf toen de heer Cornelis Yarzagaray — een goede kenner van oud-Aruba — de Amigoe daarheen bracht. Er zijn ter plaatse geen resten van een nederzetting aangetroffen. De skeletten waren bedekt met stukken kalksteen en sommige met opgetrokken knieen. Van werktuigen of andere voorwerpen is niets aan getroffen. Het is mogelijk dat de skeletten 2000 jaar of ouder zijn. Men leefde in die tijd voornamelijk van schelp- en andere zeedieren zoals vis en schildpad, en eventueel eetbare planten die men verzamelde.

Op de foto's langs de muur van het museum is een aantal begravingen te zien uit de nederzettingen van de periode van ongeveer 1000 jaar geleden. De mensen die toen op Aruba woonden, leefden niet langs de kust, maar in een drietal dorpen meer landinwaarts. Ze kenden landbouw en aardewerk. Dit bleek uit de vele vondsten uit die tijd. Het aardewerk dat deze mensen maakten behoort tot een stijl die in de archeologische literatuur Dabajuroid is genoemd, naar een vindplaats bij Dabajuro, een dorp in Falcón, Venezuela. Uit dit aardewerk blijkt dat het meeste onversierd is en het meeste daarvan weer vrij dikwandig. Het meeste aardewerk werd kapot gevonden, alleen dat in de graven leverde nog wel eens gave potten op.

VAN SCHELPEN

In de tafelvitrine is een aantal sieraden en andere voorwerpen van kalk en schelp-materiaal te zien. Er zijn unieke dingen bij: een klein mens figuurtje van witte kalk, een dierekopje gemaakt van een knobbel van de carco-schelp en een raadselachtig voorwerp, ook van carco, maar dan van de dikke buitenste rand, dat doet denken aan een soort toverstaf. Verder zijn er lepels en andere gebruiksvoorwerpen. Omdat metaal aan de indianen volkomen onbekend was, gebruikten zij als grondstof voor hun hamers, bijlen, messen en andere werktuigen verschillende soorten steen: zandsteen, basalt, graniet en andere, al naar gelang de bruikbaarheid van ieder specifiek werktuig.

Naast vele andere artikelen, waaruit blijkt met welke grote zorg aan de opgravingen is gewerkt, waardoor Aruba nu zelf iets kan leren van haar cultuur van jaren her, kan uit deze artikelen afgeleid worden hoe de mensen van toen leefden. Uit het goedverzorgde prospectus over het museum, komt dit bijzonder


.....potje met drie poten.....

duidelijk naar voren. Aruba kan zich gelukkig prijzen — juist in een tijd dat er steeds zo op gehamerd wordt dat we meer van vroeger moeten weten — dat er mensen gevonden werden die dit moeilijke en vooral geduldige onderzoekwerk hebben verricht, terwijl de overheid er voor zorgde dat de nodige middelen beschikbaar kwamen om dit belangrijke museum te kunnen openen.



ORANJESTAD — In het gebouw dat jaren geleden als Gezondheidsdienst fungeerde en daarna als Arbeidszaken — tegenover de Protestantse kerk in Oranjestad — heeft gedeputeerde Nelson Oduber gistermiddag het nieuwe Arubaanse archeologisch museum officieel geopend. Bij de foto: gedeputeerde Oduber in gesprek met drs Boerstra, die een belangrijk aandeel had in de archeologische vondsten op Aruba en deze registreerde. Op de andere foto: Danilie Santenellie en Ron Steba die met indiaanse muziek de muzikale omlijsting bij de opening voor hun rekening namen.

ONDER GROTE belangstelling van genodigden werd zaterdagavond het nieuwgebouwde Zeezicht geopend. Het gebouw werd onder architectuur van Manolo Rodriguez op dezelfde plaats opgetrokken als het oude restaurant. Beneden is nu de bar, terwijl het bovenste gedeelte als restaurant zal dienen, waar ook een dansje gemaakt kan worden. Door de grote vensters heeft men een mooi uitzicht over de baai van Kralendijk. De algemeen directeur van de Maduro en Curiel's Bank, Lionel Capriles, was speciaal overgekomen om de opening te verrichten en moest daartoe een fles champagne gebruiken om het gebouw te dopen. Na drie pogingen wist de heer Capriles dan tenslotte het kostbare vocht van de muur te laten druipen, waarna hij persoonlijk de eigenaresse Sylvia Abrahams naar binnen begeleidde. Tot laat op de avond werden de gasten welkom geheten en gastvrij onthaald door mevrouw Abraham en haar kinderen. Bij de foto's: geheel boven het nieuwe gebouw en daaronder de heer Capriles en mevrouw Abraham die door een haag van in folkloristisch gestoken kledij jongelui het restaurant betreden.



Voor kunst-zwem-training naar Colombia

ORANJESTAD — Op zaterdag vertrokken de meisjes Odette Zonneveld, Fenna Baptist, Esther Croes., Nicole Hoevertz en Marlon Meenhorst onder leiding van coach Jimmy Tuit voor een korte trainingsperiode kunstzwemmen naar Cali in Colombia.

De meisjes geven reeds enkele jaren een waterballetshow in het Holiday Inn hotel op Aruba en hebben reeds meerdere malen deelgenomen aan wedstrijden in buiten- en binnenland, waar zij steeds eervolle resultaten behaalden. Jammer genoeg is al geruime tijd op Aruba geen trainer beschikbaar. De uitnodiging van de waterballetgroep van Cali om daar een trainingsperiode door te brengen, waarbij zij getraind zullen worden door een professional werd dan ook graag aanvaard. Mede dank zij enige sponsors werd de reis van de kunstzwemgroep van de Barracuda's mogelijk gemaakt.

De jongedames worden aanstaande woensdag op Aruba terugverwacht.

Training begint van Arubaanse selectie tegen Ajax

ORANJESTAD — Morgenmiddag om kwart voor zes begint in het RCA-sportcomplex de voorbereiding voor de wedstrijd van 6 januari tussen de Nederlandse topclub Ajax en RCA/Maduro and sons (versterkt). Vervolgens zullen nog 5 trainingsmiddagen worden gehouden onder leiding van Frans van Gastel. Ter versterking van het RCA-team zijn spelers uitgenodigd van andere clubs. Al deze spelers zullen ook mee gaan naar de wedstrijden, waarbij 5 wisselspelers zullen mogen worden gebruikt.

Het versterkt RCA-team dat vanmiddag met de training begint, bestaat uit de volgende 20 spelers: Eddy Briezen, Norman Becker, Willy Croes, Edwin Todd, Irwin Helder, Joy Rosa en Edwin Lopez (van RCA), Anthony Braafhart, Amado Rosina en Shon Cai Zimmerman (van Dakota), Hubert Perez en Dechi Bislip (van Estrella), Emerencia (La Fama), en Chommy van der Linde (San Luis Deportivo).

Nog 4 spelers zullen aan deze lijst worden toegevoegd. De besturen van de diverse clubs zullen een officiele uitnodiging voor hun spelers krijgen, waarin toestemming zal worden gevraagd voor hun spelers om te mogen trainen en spelen onder de naam van RCA.

LSD biljart kampioen

SANTA CRUZ — In een overvolle Kwihi inn te Santa Cruz slaagde het biljartteam van Lucky Strike devils (LSD) erin ook gistermiddag een overwinning op het sterke Kwihi team te behalen. Nadat vrijdagavond reeds met 5-2 door LSD was gewonnen, werd een beslissingswedstrijd nodig tussen de twee sterkste teams van deze welgeslaagde en goed georganiseerde blackpool-strijd: Kwihi inn en LSD, die beiden één wedstrijd verloren hadden. Gistermiddag speelde Devils weer een enthousiaste wedstrijd en slaagde er in met 6-3 te winnen en daardoor kampioen van het Kwihi-tournooi te worden. Dit toernooi kan gezien worden als de blackpool-biljartcompetitie van dit jaar, aangezien het bestuur van de Biljartbond geen kans zag een competitie te organiseren. Daarom besloot Kwihi inn een toernooi te organiseren, waaraan de beste elf actieve biljart clubs van Aruba deelnamen. Na het behalen van de titel heerste in de Lucky strikebar een uitgelaten stemming tot laat in de avond. Opvallend in dit toernooi was dat Kwihi inn speler/veteraan Jendy Croes weer ongeslagen bleef, terwijl bij LSD het spel van "veteranen" Quilie Leon en Betto Kock opviel. Ook teamkaptain Harold Tromp won zijn laatste wedstrijd, waardoor het een 6-3 overwinning werd. Betto Kock nam de kampioensbeker voor LSD in ontvangst.

AMSTERDAM — Internationals verdeeld. Banken vast. Hypotheekbanken onveranderd evenals de verzekeraars. Uitgevers verdeeld. Bouwers licht verdeeld. Scheepvaartwaarden verdeeld. Rest van de actieve markt vriendelijk. Staatsfondsen verdeeld.

Per saldo nagenoeg onveranderd. Lokale markt verdeeld.

OM DE STEMMING in de Nassaustraat wat op te vrolijken haalde de Aruba Trading Company in het afgelopen weekeinde de bouwschutting voor zijn nieuwe pand weg. Hierdoor kon iedereen reeds zien wat een fraaie aanwinst dit nieuwe gebouw voor de Nassaustraat en winkelend Aruba is geworden. Een van de oudste zaken aan de Nassaustraat werd hierdoor in een geheel nieuw jasje gestoken. Aangezien alle goederen nog niet zijn aangekomen, wordt het gebouw eerst volgende maand in gebruik genomen en blijft de ATC deze dagen nog in het oude Number One Storepand zitten. De etalages van het nieuwe pand waren — zoals ook steeds gebruikelijk bij het oude pand — reeds smaakvol in Kerststijl ingericht.



Staking in Concord casino

ORANJESTAD — Unaniem heeft het personeel van het Concord casino gisteren besloten om vandaag in staking te gaan nadat de directie van het casino geen acht heeft geslagen op de ultimatumdatum van 20 december. Reeds maanden is de FTA met de casino-directie aan het onderhandelen zonder dat overeenstemming werd bereikt. Het feit dat directeur Leon Samberg afgelopen vrijdag Aruba heeft verlaten en aankondigde de 23ste weer terug te zijn, heeft bij de werknemers van het casino kwaad bloed gezet omdat hieruit weer eens zou moeten blijken dat de heer Samberg — terwijl hij wist dat het ultimatum op zondag afliep — weinig respect voor de werknemers en FTA toont.

Ongegrijpelijk wordt door het personeel genoemd dat de heer Samberg als eis stelt dat de ziektedagen moeten verminderen en dat daarna pas gepraat kan worden. Het verminderen van ziektedagen zoals de heer Samberg wil kan noch wettelijk noch via een cao geregeld worden. Hij heeft dit zelf in handen omdat het casino reeds een controlerend geneesheer benoemde, die hierop moet toezien. Ook de open brief en de pamfletten aan het personeel dat zij die aan actie of staking van de FTA deelnemen ontslagen worden, heeft veel kwaad bloed gezet en de spanningen alleen maar verhoogd omdat dit als een bedreiging wordt gezien.

De landsbemiddelaar werd van het besluit op de hoogte gesteld. In een gesprek met de Amigoe werd benadrukt dat de afgelopen jaren de heer Samberg weinig respect voor de bestaande cao noch voor de wetten heeft getoond. Wat hij zegt moet gebeuren en niets anders. Hierdoor heeft reeds een groot aantal werknemers hun geschil voor de rechter moeten brengen welke zeker grotendeels door de werknemers steeds weer werd gewonnen. Ook ging het personeel tijdens de bespreking van gisteren tekeer tegen de open brief van de casino directie, die een volkomen verkeerde weergave zou geven, waarvan vele punten niet kloppen. Dat zij meer dan andere dealers in andere casinos verdienen, wordt door het Concorde casino personeel ten stelligste ontkend, integendeel zij verdienen minder, zegt FTA.

Breuk ontdekt in aardkorst

ST LOUIS (MISSOURI) — Met de technologie van de ruimtevaart is een geweldige breuk in de aardkorst ontdekt die over bijna de gehele Verenigde Staten loopt, zo heeft een onderzoeker van de NASA, Raymond Arvidson, deze week meegedeeld. De breuk loopt over 2.800 kilometer van de staat Washington in het noordwesten van de VS via de staat Missouri naar even ten zuiden van het Appalachegebergte. Op sommige plaatsen is de breuk tot 140 km breed en dringt hij tot diep in de aardkorst door.

"Onze eerste reactie was: dat is onmogelijk, dat is te enorm", aldus Arvidson. De ontdekking is gedaan met technologie die is ontwikkeld voor de Viking-missie naar de planeet Mars.

Salariering Bovenwindse gezaghebber

WILLEMSTAD — Het salaris van de gezaghebber van de Bovenwinden blijkt verhoogd te zijn van 4.180 gulden per maand tot 6.800 gulden. Zo blijkt uit een bericht in het Sintmaartense blad New Age. Indertijd heeft de inmiddels afgetreden gezaghebber Max Pandt regelmatig aangedrongen op een verhoging voor de vergoeding voor de gezaghebber op de Bovenwinden, maar dit is toen niet gebeurd. Volgens informatie welke New Age zegt ingewonnen te hebben, zou de nieuwe gezaghebber, mr ing Ralf Richardson, de voorwaarde gesteld hebben dat er een verhoging zou komen, omdat het in feite om een dubbele functie gaat: die van gezaghebber en die van eilandssecretaris. De verhoging is met terugwerkende kracht gebeurd. De heer Pandt zou als gevolg daarvan bij zijn vertrek een bedrag van veertig mille hebben gekregen.

Lees de Kerstadvertenties in de Kerstaditie goed en win een van de prijzen.

In 44 van de Arubaanse advertenties staat een extra letter afgedrukt in een cirkeltje.

Zoek deze letters op en maakt er een zin van die iets te maken heeft met wensen en veiligheid voor de komende feestdagen.

Zend Uw oplossing voor 31 december 1981 aan het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat 118 Oranjestad, met op de enveloppe: KERSTADVERTENTIE PRIJSVRAAG.

Onder de goede inzendingen wordt verloot:

1e prijs: Een bankboekje van f. 250,— van de Algemene Bank Nederland, Aruba.

2e en 3e prijs: Ieder zestig gulden gezellig en lekker eten bij CATTLE BARON.

4e tot en met 18e prijs: Ieder een slof RICHMOND sigaretten van de Superior Tobacco Co.



Warschau tast kracht van Solidariteit af

WARSCHAU — Door het afkondigen van de noodtoestand en het plaatsen van het land onder militair bestuur, heeft de Poolse regering de krachtigste maatregel tot nu toe genomen om aan de uitdaging van de onafhankelijke vakbeweging Solidariteit het hoofd te bieden. De actie van partijleider Jaruzelski lijkt tevens bedoeld als een vingerwijzing aan Moskou dat de Poolse autoriteiten in staat zijn hun eigen problemen op te lossen.

Tot het moment dat Solidariteit vorig jaar ontstond uit de golf van stakingen in de havens aan de Oostzee, was geen land in het Sovjet-blok geconfronteerd met een dergelijke vastberaden druk om rechten voor de arbeiders en sociale verandering. Solidariteit, die door een belegerde Poolse regering met grote terughoudendheid werd toegestaan zich te organiseren, groeide binnen korte tijd uit tot een industriele en politieke macht. Tot ontsteltenis van de Sovjet-Unie, die eerder dit jaar de Poolse leiders ontbood om hun de wacht aan te zeggen teneinde in eigen huis orde op zaken te stellen, scheen de regering in Warschau niet in staat de groeiende uitdaging adequaat te beantwoorden. Solidariteit ontwikkelde zich geleidelijk tot een alternatieve gezagsbasis en de communistische leiders van het land werden gedwongen tot een reeks vernederende concessies. De onafhankelijke vakbond haalde toezeggingen binnen die ondenkbaar waren en onvoorstelbaar voor een land van het Sovjet-blok: het recht op staking, de geleidelijke verlichting van de censuur, toegang tot de media en voldoende zeggenschap om wijzigingen in het regeringsbeleid af te dwingen en het ontslag van partij-functionarissen door te drukken.

Naarmate het streven van Solidariteit naar hervormingen in kracht en omvang toenam, vergrotte het Kremlin ook de druk op de leiders in Warschau een halt toe te roepen aan wat men in Moskou zag als een contra-revolutionaire beweging die uiteindelijk het communisme naar Sovjet-stijl in Polen zou vernietigen.

VIERDE OPSTAND

De crisis in Polen, die door opstandige arbeiders werd ontketend, was de vierde belangrijke opstand in het land sinds de volksrepubliek 36 jaar geleden, na de Tweede Wereldoorlog, onder druk van Moskou werd gesticht. In juni 1956 trokken duizenden arbeiders op naar het partij-hoofdkwartier in Poznan, leuzen roepend als "wij willen boord, wij willen vrijheid". De demonstratie werd beeindigd door het Poolse leger. Officieel kwamen 48 mensen om en liepen 270 verwondingen op. De ontwikkelingen brachten partijleider Wladilaw Gomulka aan de macht en leverden een korte krachtmeting op tussen Warschau en het Moskou van Chroesjtsjev. Tegen december 1970 was de populariteit van Gomulka zodanig geerodeerd dat de havenarbeiders in de steden aan de Oostzee, verbitterd over plotselinge verhogingen van de voedselprijzen, in opstand kwamen en een algemene staking afkondigden. Het leger kwam met tanks tussenbeide en zeker 45 mensen lieten het leven.

Gomulka werd gedwongen af te treden en werd opgevolgd door Edward Gierek, een voormalige mijnwerker die er snel in slaagde problemen van Polen op het conto van zijn voorganger te schuiven. Toch kon ook Gierek niet verhinderen dat in de zomer van 1976 arbeiders opnieuw in opstand kwamen tegen verhogingen van de voedselprijzen. Kantoren van de communistische partij werden in brand gestoken en spoorwegen werden met de blote hand onbruikbaar gemaakt. Binnen 24 uur werden de prijsverhogingen ongedaan gemaakt, maar toen waren al zeker 17 mensen bij schermutselingen om het leven gekomen.

MILJARDEN SCHULD

De poging van Gierek om de industrie snel te moderniseren en in Polen welvaart te brengen geraakten volledig in een impasse. Het land bleef achter met een schuld van vele miljarden dollars aan westerse banken. Het vormde de inleiding tot de laatste crisis die in juli 1980 begon. Opnieuw waren prijsverhogingen de lont die het kruitvat deden ontvlammen. In een periode van nog geen twee weken waren 80.000 mensen in staking in Lublin, snel gevolgd door Warschau en de Leninscheepswerf in Gdansk. Daar rees de ster van Lech Walesa, een electricien, die binnen een paar weken de eerste nationale bijeenkomst leidde van de onafhankelijke vakbond Solidariteit, en die de regering in Warschau waarschuwde dat er op korte termijn veranderingen moesten komen in Polen. De onafhankelijke vakbewegingen groeiende uit tot een machtsfactor die niet meer kon worden genegeerd en die het communistische gezag tot een reeks unieke concessies kon dwingen.

Terwijl de Poolse leiders nauwelijks wisten wat te doen met een sitautie zonder precedent voor een communistische samenleving, werden ze herhaaldelijk door het Kremlin gewaarschuwd voor de risico's die ze liepen. Tegen eind november waren een aantal Russische legerdivisies in stelling gebracht aan de Poolse grenzen en de westerse mogendheden vreesden het ergste. De Poolse leiding verzekerde Moskou echter dat ze de eigen problemen aankon en de vele geruchten over een Russische interventie bleven loze geruchten.

DESTRUCTIEVE BEWEGING

Desondanks hield het Kremlin de druk op de leiding in Warschau intact en in februari van dit jaar noemde Moskou de Poolse onafhankelijke vakbeweging een destructieve beweging die uit is op anarchie. Nauwelijks een maand later kregen de Polen te horen dat Moskou "de loop van de gebeurtenissen gekeerd" wilde zien. Het eerste jaarcongres van Solidariteit bracht nog meer woede bij de Sovjets teweeg, vooral door eisen die werden geformuleerd tot vrije verkiezingen in Polen en arbeiderszelfbestuur. Daarnaast werd aan onafhankelijk denkende arbeiders in andere communistische landen het aanbod gedaan tot hulpverlening.

Onder zware druk van Moskou waarschuwde de Poolse leiding dat Solidariteit een koers van confrontatie had aangenomen. Het Kremlin eiste dat Warschau "vastberaden en radikale maatregelen zou treffen". Tien dagen geleden werden functionarissen van Solidariteit in de officiele pers geciteerd dat ze openlijk tot omverwerping van de regering opgeroepen hadden. Walesa werd in de pers veroordeeld als een leugenaar. Nu, na de afkondiging van de noodtoestand door Jaruzelski, heet het in de proclamatie van de nieuwe militaire raad tot nationale redding dat Solidariteit het land tot aan de rand van een burgeroorlog heeft gebracht. In de proclamatie wordt eraan toegevoegd dat "anarchie, willekeur en chaos de economie van Polen ruineren, het land machteloos maken en de soevereiniteit en het biologische bestaan van de natie in gevaar brengen".

Zakenvaria

CURACAO TRUST preventors nv (Curacao, 1976) heeft als doel het bestrijden en voorkomen van roest, oxidatieverwering en aanslag van metalen en voorwerpen van metaal en het drijven van klein- en groothandel in roestwerende artikelen. Oprichters waren Christiaan Winkel, koopman en zijn collega Francisco Ali Sanchez, beiden van Curacao. Het kapitaal werd bepaald op 75 mille, in aandelen van één mille, waarvan er meteen vijftig werden geplaatst, waarbij beide oprichters er twintig voor hun rekening namen en Marcel Jean Halabi, ook koopman, tien. Met de directie werden beide oprichters belast.

POLYTRONICA NV (Curaçao, 1978) heeft als doel de groot- en kleinhandel in electronische-, electrische en foto- en film-apparatuur; het installeren en het onderhouden van electronische en electrische apparatuur en de deelname in soortgelijke ondernemingen. Oprichters waren Antonio Viera Ribeiro en Eduardo Vieira Ribeiro, beiden koopman. Het kapitaal werd bepaald op één ton, in aandelen van één mille, waarvan er vijftig meteen werden geplaatst, gelijkelijk verdeeld over beide oprichters. Met de directie werden beide heren Riveiro belast.

ROUND HOOL exploitation company nv (Sint Maarten, 1977) heeft als doel de exploitatie en het beheer van onroerend goed en het voeren van de directie over en het deelnemen in andere gelijksoortige ondernemingen. Oprichters waren Aphonsus J. Broersen, aannemer uit Nederland, Evert Govert Jan Matser, musicus van Sint Maarten en de gelijknamige Master-S die te Rotterdam moet wonen en Speedway (vermoedelijk is er een fout geslopen bij het drukken van deze statuten, red. A.). Het kapitaal werd bepaald op vijftig mille, in aandelen van 100 gulden, waarvan er meteen honderd werden geplaatst waarbij Speedway er tien voor zijn rekening nam en de heren Broersen en Jan Matser ieder dertig; zij werden ook met de directie belast.

Boodschap uit Guatemala

GUATEMALASTAD — Duizenden mensen zijn in de afgelopen maanden in Guatemala ontvoerd, gemarteld of gedood. Dit schrijven protestanten in Guatemala in een Kerstboodschap aan de "broeders en zusters in Europa", die is binnengekomen bij de Evangelische Pressedienst te Frankfurt Am Main. Het volk van Guatemala lijdt onder onrecht, armoede, onderdrukking en "beestachtig geweld van diegenen die zichzelf hebben uitgeroepen tot heersers". Gezinnen verliezen hun huis, hun grond en hun vee om het geweld te ontvluchten. Maar noch in de steden noch op het platteland zijn ze veilig.

Het gevaar bestaat, aldus de brief, dat de wereld aan dergelijke berichten went, terwijl het aantal slachtoffers uitgroeit tot een holocaust. De prachtige toeristische folders beelden slechts één deel van de werkelijkheid van Guatemala uit. Het andere deel is bedekt met bloed en tranen, aldus de Kerstboodschap uit Guatemala.

AMERICA LATINA

LIMA — Deskundigen van het permanente comite van het zuidelijk Pacific gebied bestuderen de mogelijkheid voor het opstellen van een gezamenlijk plan om vervuiling van de zee tegen te gaan. Aan de bijeenkomst namen vertegenwoordigers deel uit Colombia, Chili, Ecuador, Peru en Panama, welke landen een regionaal plan nastreven om de vervuiling op zee te bestrijden, welke het gevolg is van de olie- en chemische industrie en ook van het gebruik van ongedierten-bestrijding.

SANTIAGO DE CHILE — Op de vergadering van de Interamerikaanse omroep organisatie (Air) is uitvoerig gesproken over het Unesco plan voor een nieuwe Informatieorde. De bijeenkomst werd in de Chileense hoofdstad gehouden. In AIR-kringen toonde men zich er voorstander van zich vooral te verdiepen in de geest waardoor deze Nieuwe informatieorde wordt bezield. Op deze manier hoopte men te kunnen komen tot een plan dat geen verschillen kent" met het Unesco-plan.

ASUNCION — Paraguay mag zich weer verheugen in een toenemende belangstelling van de kant van de VS. Lange tijd had dit land geen aandacht voor Paraguay, mede ook doordat dit een militaire dictatuur is. Recentelijk na de komst van Reagan als president in de VS is dat anders geworden. Bij officiele bezoeken aan Latijns Amerika wordt Paraguay niet meer overgeslagen. Ook de oppositie voor zover deze bestaat in Paraguay wordt dan aangehoord.

RIO DE JANEIRO — Brazilie en Italie werken samen bij het ontwerpen van een nieuwe bommenwerper van het type AM-X. Het moet een supersonisch vliegtuig worden waarvan men bij voorbaat zegt dat het een technologische revolutie zal veroorzaken. Als alles goed gaat wordt dit nieuwe model gelijkelijk geproduceerd in Italie en in Brazilie.

GEORGETOWN (SNA) — Uit Georgetown wordt gemeld dat een veldziekenhuis, dat met Nederlandse hulp gebouwd is in de Rupununi Savannahs, dicht bij de grens met Venezuela, volgend jaar februari geopend zal worden. Het veldziekenhuis is onderdeel van de ontwikkelingshulp van Nederland aan Guyana. De Nederlandse regering werkt ook mee aan drinkwater voorziening in het Rupununi gebied. De projecten worden gecoordineerd door een deskundige uit Nederland die in Guyana gestationeerd is. De Nederlandse ontwikkelingshulp begon in 1978 en is een programma op regeringsniveau.

LA PAZ — Bolivia en Peru zijn van plan een binationale visindustrie op te zetten om zo te kunnen concurreren tegen de Europese visserij-producten, waar het gaat om de sardientjes. Er is een periode van experimenteren aan voorafgegaan, in en rond het Titicaca-meer. Men is nu zover dat men een proefproject opzet op commerciele basis. Een en ander gebeurt in het kader van het Latijnsamerikaanse samenwerkingssysteem Sela.

BUENOS AIRES — Tussen 1981 en 1984 wil Argentinie miljarden dollars besteden aan petrochemische projecten, zo heeft de onder-staatssecretaris voor Industriele ontwikkeling Jorge Gaibisso meegedeeld. Het gaat om een aantal projecten. Op het ogenblik zijn er in totaal veertig projecten in studie of onderweg op dit gebied tot een totaal bedrag van acht miljard dollar.

LA PAZ — De minister van Binnenlandse zaken kolonel Romulo Mercado heeft laten weten dat het de dierbaarste wens van de huidige regering is een einde te maken aan de onderdrukking, waaronder het land heeft gezucht onder voorgaande militaire regeringen. Hij kondigde ook een herstructurering aan van de beruchte veiligheidspolitie SES. Ook kondigde de bewindsman aan dat de verplichting van de particuliere radiostations om driemaal per dag een voorgeschreven nieuwsbulletin om te roepen zal verdwijnen.

WILLEMSTAD — In de kinder-crèche Bai Bini op Groot Kwartier, waar werkende ouders hun kinderen tegen een klein vergoeding kunnen achterlaten en zich verzekerd weten van deskundige begeleiding, werd in het weekeinde kerst gevierd. Voor de plus-minus honderd kinderen werd een etentje georganiseerd onder leiding van directrice mevrouw Gladys Maduro-Panneflek. Op de foto broeder Pius, een van de oprichters van de crèche, behulpzaam bij het eten geven aan een van de kinderen.



St Kitts-Nevis: meer aandacht voor toerisme

BASSETERRE — De minister van Toerisme van St Kitts-Nevis, Michael Power, zei gisteren, dat meer nadruk gelegd moet worden op toerisme in deze beide eilanden. Zich tot een groep toeristen richtend op de eilanden, zei de heer Power dat suiker gezien wordt als export product nummer een, maar door zijn marginale aard, kan men daar niet op vertrouwen. Na de suiker, voegde hij eraan toe, komt toerisme, en daar moet meer aandacht aan besteed worden om dat te bevorderen. Hij maakte bekend dat men dit jaar een toename van 17 procent verwachtte in de toeristenhandel en voegde eraan toe, dat als alles goed loopt de komende drie jaar, zij in staat zouden zijn twee splinternieuwe hotels te bouwen met 200 kamers om te voldoen aan de behoeften van de toeristen.

Relikwie H. Lucia op feestdag teruggevonden

VENETIE — Het gebeente van de heilige Lucia dat op 7 november was gestolen uit een kerk aan het Canal Grande in Venetie is op haar kerkelijke feestdag -- terug-gevonden in een tas van nylon. De politie vond de resten van de heilige uit de derde eeuw in een jachthuis bij Venetie en overhandigde het aan de patriarch van het diocees. Toen de geestelijkheid van de San Geremia in Venetie en de kathedraal van Siracusa op Sicilie -- waar Lucia geboren werd -- zondag aan de gelovigen meedeelden dat de relikwie intact terug was, applaudisseerden de kerkgangers. Voor het gebeente is geen losgeld betaald en de politie heeft de exploitant van een eethuis, Gianfranco Tiozzo, in verband met de diefstal aangehouden. Een tweede man wordt nog gezocht.

Reagan tevreden over eerste jaar in functie

Er heerst thans patriotisme in VS

WASHINGTON — President Reagan heeft zijn eerste jaar in het Witte Huis 'zeer succesvol" genoemd, met uitzondering van een 'misverstand' over zijn plannen voor de toekomst van het Amerikaanse systeem van de sociale verzekeringen.

In een vraaggesprek met het tijdschrift 'US News and World Report' noemde de president het uitlekken van informatie naar de media een groot probleem. Hij kondigde aan dat zijn program voor het komend jaar vooral gericht zal zijn op de begroting, zoals dit ook in 1981 het geval is geweest.

"Ik zie het nieuwe jaar zonder angst of beven tegemoet, omdat wij een zeer succesvol eerste jaar achter de rug hebben. De belangrijke zaken die door het Congres werden behandeld, zijn alle in ons voordeel beslist", aldus Reagan. Het 'misverstand' over de sociale voorzieningen noemde hij "de grootste teleurstelling van onze regering tot dusver". Voor een groot deel achtte hij de Democratische meerderheid in het Huis van afgevaardigden daarvoor verantwoordelijk.

De president verklaarde 'volkomen bereid te zijn' tot een ontmoeting met president Brezjnjev, als die plaats vindt onder omstandigheden die "goede mogelijkheden van succes beloven en waarbij wezenlijke zaken aan de orde komen". "Onze houding tegenover de Sovjet-Unie is er een van geen illusies en geen pretenties", aldus Reagan.

Op de vraag of een topontmoeting met Brezjnjev uitgesloten zal zijn als de Russen Polen binnenvallen, zei hij dat daar moeilijk een antwoord kan worden gegeven. Een dergelijke actie van Moskou zou een ontmoeting met Brezjnjev wenselijker kunnen maken of juist niet. Overigens noemde hij de consequenties van een Sovjetinvasie "zeer ernstig voor de gehele wereld". Over de vraag welke maatregelen Washington dan zal treffen, wilde hij zich niet uitlaten.

Sprekend over het Midden-Oosten uitte Reagan "de grote bezorgdheid" van zijn regering over de Israelische annexatie van de heuvels van Golan, die Washington beschouwt als een schending van de resolutie 242 van de Veiligheidsraad.

Over het beleid ten aanzien van Latijns-Amerika zei de president dat zijn regering "tot actie is overgegaan". "In El Salvador doen wij met onze andere bondgenoten in Midden- en Zuid-Amerika zoveel mogelijk om door middel van de verkiezingen die president Napoleon Duarte wil organiseren, tot een vreedzame oplossing te komen".

Aan het slot van het vraaggesprek gaf Reagan uiting aan zijn "grote trots" op een ontwikkeling die zich in de laatste maanden in de Verenigde Staten heeft voorgedaan. Volgens hem blijkt uit opiniepeilingen dat mensen die een of twee jaar geleden verklaarden niet te verwachten dat de zaken zich zouden verbeteren, er nu weer een gat in zien. "Er heerst patriottisme, een geest die daarvoor niet in de VS heerste", aldus de Amerikaanse president.

Albanie rouwt niet na zelfmoord premier

WENEN — Het Albanese persbureau ATA heeft zaterdag een officiele verklaring uitgegeven, waarin bevestigd wordt dat premier Mehmet Shehu zelfmoord heeft gepleegd. Shehu werd gedoodverfd als de opvolger van de bejaarde Albanese leider Enver Hoxha. In de officiele verklaring, die afkomstig is van het centraal comite van de Communistische Partij van Albanie, staat dat Shehu zich donderdag het leven benam tijdens een "zenuwinzinking". Verdere bijzonderheden worden niet gegeven. Sehu is 68 jaar geworden en was sinds 1954 premier. Er wordt gezegd dat hij in feite het land bestuurde, terwijl Hoxha zich bezighield met de politiek op de lange termijn. Shehu heeft als vrijwilliger gevochten in de Spaanse burgeroorlog.

Diplomatieke kringen in Belgrado verklaarden dat er geen nationale rouw is afgekondigd voor de overleden regeringsleider. Direct nadat Radio-Tirana de dood van Shehu had gemeld, werd lichte muziek ten gehore gebracht. Naar genoemde kringen zeiden, hangt deze reactie samen met de, vooral in communistische kringen, in Albanie geldende opvatting dat zelfmoord een zeer schandelijke daad is.

Dakota is voetbalkampioen van Aruba

ORANJESTAD — De voetbalstrijd is gestreden en Dakota Bata is Arubaans kampioen geworden na een 1-1 gelijkspel tegen Estrella Caribu, dat als subkampioen is geeindigd.

Na de wedstrijd, die op hoog tempo werd gespeeld en het aanzien ten volle waard was, reikte gedeputeerde Nelson Oduber, namens de AVB, de kampioenstrofee uit aan Dakota's captain, Franklin Cathalina, en de subkampioenstrofee aan Estrella's aanvoerder, Hubert Perez.

Dakota en Estrella bleken zaterdagavond zeer goed tegen elkaar opgewassen, hetgeen ook in een gelijkspel resulteerde. De geel-zwarten die met 8 punten de wedstrijd begonnen hadden aan een gelijkspel voldoende om kampioen te worden, terwijl Estrella, met zijn 7 punten, de wedstrijd moest winnen om de titel te bemachtigen. Uit de eindstand bleek dat Dakota de titel bemachtigde met in totaal 9 punten in de finale-ronde, en Estrella subkampioen met 8 punten.

Gedurende de eerste helft kregen beide ploegen hun scoringskansen, doch het was pas in de 39e minuut dat de scoreboard in werking kon treden. Bij een scrimmage voor het Estrella-doel was het verdediger, Roland Gordon, die de van links naar rechts rollende bal op zijn voeten kreeg. Zijn schot ging het doel in, waarbij doelman Bubu Everon het leder nog wist te grijpen, maar dit deed nadat de bal reeds de lijn gepasseerd was. De rust ging in met deze 1-0 voorsprong voor Dakota.

Na de hervatting verspilde Hubert Perez in de 9e minuut een gelijkmakerskans voor Estrella, door van dichtbij de bal op links voor outbal te schieten. Vrouwe Fortuna was in de 18e minuut aan de kant van Dakota, toen bij een Estrella-aanval, de bal doelman Baron Tevreden reeds gepasseerd was. De bal ketste echter tegen de horizontale staander terug in de handen van doelman Tevreden, tot grote opluchting van Dakota-spelers en aanhang.

Zeven minuten later was het bijna 2-0 voor Dakota, toen invaller, Luis Sanchez, een fraaie kopbal plaatste, doch de bal rakelings naast de rechterstaander outbal ging. Elf minuten voor het einde kwam de gelijkmaker voor Estrella, toen Hubert Perez bij een vrije trap de bal met nodig effect in de rechterbovenhoek plaatste, waarbij doelman Tevreden geen schijn van kans kreeg ondanks zijn machtige poging de bal te grijpen.

Estrella, dat met nog een tweede doelpunt kampioen had kunnen worden, gaf hierna de indruk tevreden te zijn met het subkampioenschap door defensief te gaan spelen.

Men trok verder in de verdediging, toen vier minuten later aanvoerder Hubert Perez wegens ongeoorloofd spel de rode kaart kreeg van scheidsrechter Hubert Tromp, waardoor Estrella de laatste 7 minuten met tien man moest uitspelen.

Van de andere kant slaagde ook Dakota er niet in tegen een gehandicapt Estrella het winnende doelpunt te scoren.

De competitie 1981 is met de wedstrijd Dakota-Estrella geeindigd, waarbij Dakota, Estrella, RCA en La Fama zich als de "top four" lieten kennen. Samen met Bubali en San Luis Deportivo zullen zij volgend jaar de zes ploegen vormen die in de nieuwe Ere-divisie zullen uitkomen.





ORANJESTAD — Actiemoment tijdens het voetbalduel Dakota-Estrella, dat in een 1-1 gelijkspel eindigde en aan Dakota de voetbaltitel gaf (bovenste foto). Op de andere foto de twee aanvoerders, Hubert Perez (Estrella) en Franklin Cathalina (Dakota) met respectievelijk de subkampioenstrofee en het kampioenstrofee.



ORANJESTAD — Anthony (Toyon) Braafhart, van Dakota/Bata, werd zaterdagavond door de AVB uitgeroepen tot Voetballer van 1981. Zijn talent en gedrag op het veld waren de twee factoren die aan Braafhart deze onderscheiding gaven. Bij de foto: Toyon Braafhart, met zijn trofee van Voetballer van het Jaar in de linkerhand

RCA-trainer, Frans van Gastel, werd uitgeroepen tot Trainer van het Jaar. Van Gastel nam het trainingswerk in de tweede ronde over van een RCA dat de eerste helft als hekkesluiter afrondde. Hij wist RCA in de tweede ronde finalist te maken. Bij de foto: Frans van Gastel (rechts) na zijn trofee te hebben ontvangen uit handen van gedeputeerde Nelson Oduber (midden). Zaterdagavond werden voorts medailles uitgereikt aan de voetballers: Monchi Eckmery (Bubali) en Nelson Cecilia (Sportboys) als de goalgetters (8 doelpunten) van de afgelopen competitie en Anthony Croes (Estrella) als Rookie voetballer van het Jaar.

Austin doorbreekt gemakkelijk serveren Chris Evert

EAST-RUTHERFORD — In East-Rutherford hebben Tracy Austin en Martina Navratilova zich geplaatst voor de finale van het eindtoernooi van de dames Grand Prix, waar op de winnares een bonus van ruim 180.000 gulden wacht. Austin nam tegen Chris Evert revanche voor de donderdag in de voorronde geleden nederlaag en won gedecideerd met 6–1, 6–2. Navratilova wimpelde de avances van Pam Shriver naar een finaleplaats af met 6–4, 7–6 (tiebreak 7–1).

Opvallend in het duel tussen Tracy Austin en Chris Evert was het ronduit slechte serveren van Chris Evert. Slechts één maal was zij in staat haar opslag te behouden, in de tweede set bij de hopeloze stand 1–5. Daarvoor had Tracy Austin zonder al te grote problemen de service constant doorbroken. Na afloop vertelde Evert, dat zij in de partij mentaal niet op haar best was geweest. "Conditioneel had ik geen problemen. Twee keer in een week spelen tegen Tracy vergt teveel van mij, in mentaal opzicht. Misschien speelt de leeftijd een rol. Ik ben nu 26, zij 19. Met elke zware partij word je weer een stukje ouder. Tracy kan nog tien jaar mee. Ik niet".

Martina Navratilova en Pam Shriver waren beiden aardig op dreef in de onderlinge confrontatie. Het serve en volley-duel was aantrekkelijk om te zien met Navratilova als iets betere speelster. De ex-Tsjechische won overtuigend.

Engels voetbal

LONDEN — In de eerste divisie van de Engelse league en in de Schotse eredivisie werden zaterdag slechts twee wedstrijden gespeeld. De resultaten zijn, Engeland, eerste divisie: Everton — Aston Villa 2-0, Manchester City — Sunderland 2-3, Schotland, Eredivisie: Hibernian — Partick Thistle 3-0, Glasgow Rangers — FC Dundee 2-1

Wilkinson wint titel Nieuw Zuid Wales

SYDNEY — Voor de tweede keer in zijn carriere heeft Tim Wilkinson het open tenniskampioenschap van Nieuw-Zuid Wales op zijn naam gebracht. Na zijn zege in 1978 in de finale op Kim Warwick versloeg de Amerikaan zaterdag in Sydney de Nieuwzeelander Chris Lewis in de eindstrijd met 6–4, 7–6 en 6–3. De overwinning leverde hem 20.000 dollar. De verliezer ging met de helft naar huis. Wilkinson, versloeg in de halve finales zijn landgenoot Steve Denton met 7–5 en 6–3. Lewis, de enig overgebleven geplaatste speler (als twaalfde...), elimineerde eerder de laatste overgebleven plaatselijke favoriet Mark Edmondson met twee keer 6–3.

Havelange: Engeland zal zesde groep aanvoeren

MADRID — Engeland zal de zesde groep in de eerste ronde van het eindtoernooi om het wereldkampioenschap voetbal aanvoeren. Dat tenminste is de overtuiging van Joao Havelange, voorzitter van de FIFA, die zaterdag een bezoek heeft gebracht aan Madrid. Na een diner met een aantal vooraanstaande Spaanse sportofficials, onder wie Antonio Samaranch, voorzitter van het IOC, verklaarde Havelange: "De beslissing over het plaatsen van zes landen is voorbehouden aan het organisatiecomite, waarin 'Europa' de meeste stemmen heeft. Ik heb begrepen dat in de bijeenkomst die de Europese leden van het comite hebben gehouden, is gebleken dat zij in meerderheid de zesde plaats aan Engeland wilden geven. Ik denk dat de keuze van Engeland, ten koste van Belgie, tweede in het laatste Europese kampioenschap, zal blijken bij de loting op 16 januari".

De andere vijf landen die geplaatst worden zijn Argentinie, Brazilie, Spanje, West-Duitsland en Italie.

De voorzitter van de Internationale voetbalfederatie sprak ook over de moeilijkheden die zouden kunnen ontstaan door de problemen in Polen en El Salvador. "Ik zal die landen bezoeken, wanneer zou dreigen dat zij zich om politieke redenen zouden moeten terugtrekken voor de eindronde van het Wereldkampioenschap. Ik zal mijn uiterste best doen om de landen die zich hebben geplaatst voor Spanje ook inderdaad bij het wereldkampioenschap te krijgen".

Braxton onttroont Saad Muhammad als wereldkampioen

ATLANTIC CITY — Saad Muhammad heeft in zijn achtste titelgevecht het wereldkampioenschap in het halfzwaargewicht verloren. Vijf seconden voor het einde van de tiende ronde gooide zijn coach de handdoek in de ring ten teken van overgave. Uitdager Dwight Braxton, vijfde op de wereldranglijst, zag zijn sloperswerk met de wereldtitel bekroond.

In het Mexicaanse Merida verdedigde Juan Herrera zijn wereldtitel in het vlieggewicht met meer succes. Uitdager Betulio Gonzalez uit Venezuela werd in de zevende ronde door de arbiter definitief naar de hoek gestuurd met open wenkbrauwblessures.

Junioren dam-WK

BRUSSEL — De uitslagen uit de tweede ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap dammen voor junioren te Groep A: Michiels (Bel) – Heusdens (Ned) 1–1, Wirny (Sov) – Sital (Sur) 2–0, Peyrelongue (Fra) – Asher (Isr) 2–0, Lemmens (Bel) – Perani (Ita) 2–0. Groep B: Milani (Ita) – Verschuren (Bel) 0–2, Jansen (Ned) – Feret (Fra) 2–0, Malobie (Sur) – Binenbaum (Ned) 0–2, Amos (Isr) – Dybman (Sov) 0–2.

Vanavond snelschaken

WILLEMSTAD — Ter afsluiting van het schaakjaar organiseert Schaakvereniging Curaçao vanavond (maandag) een Kerstbout-snelschaakwedstrijd. Men verwacht niet alleen de actieve leden, maar ook de niet-actieve leden. Er worden meteen de prijzen uitgereikt aan de winnaars van de laatstelijk gehouden snelschaakwedstrijden en wel aan A.Smith en J. van Loon en Roose in de A-klasse, en Blanken, Van Weert en Silberstein in de B-klasse. In de circulaire waarin een en ander wordt aangekondigd, wordt het ten einde lopende jaar als zeer vruchtbaar omschreven.

Bij Wereldkampioenschap voetbal

Happel begeleider Oostenrijks elftal

WENEN — Ernst Happel is zaterdagmorgen in Wenen met de Oostenrijkse voetbalbond overeengekomen dat hij de nationale ploeg zal begeleiden tijdens de eindronde van het toernooi om de wereldtitel in Spanje in 1982. Na een gesprek van anderhalf uur met de voorzitter van de bond, Karl Sekanina, verklaarde Happel tegenover de Oostenrijkse pers dat hij in principe tot een akkoord is gekomen. De trainer van de Hamburger SV zei wel dat hij op 28 december, als hij van vakantie is teruggekeerd in Hamburg, met manager Guenther Netzer moet praten om toestemming van de Bundesligaclub te krijgen. Ernst Happel, in Nederland werkzaam geweest bij ADO en Feyenoord, begeleidde de Nederlandse ploeg op een vergelijkbare wijze tijdens de eindronde van de wereldtitelstrijd in 1978 in Argentinie.

Het was in de afgelopen maanden vooral voorzitter Sekanina die te kennen gaf Happel graag als trainer/begeleider te willen hebben in Spanje. De toenadering tot Happel kon echter pas plaatshebben na het ontslag van Karl Stotz afgelopen maandag. Stotz was de verantwoordelijke man voor de ploeg in de jaren waarin kwalificatie voor de eindronde in Spanje afgedwongen moest worden. Hoewel de 51-jarige Stotz slaagde, waren de voetbalbestuurderen in Oostenrijk er niet van overtuigd dat hij met de ploeg ook in Spanje tot goede resultaten zou komen. De assistent van Stotz, Georg Schmidt, bleef wel. Met hem zal Happel in Spanje samenwerken.

Happel verklaarde overigens dat HSV voor hem voorop staat. Over zijn redenen om het verzoek van de Oostenrijkse bond in te gaan zei hij: 'Ten eerste ben ik Oostenrijker en ten tweede kan ik niet leven zonder voetbal. Het is zowel mijn beroep als mijn hobby. Ik heb al drie wereldkampioenschap-toernooien meegemaakt. Twee keer als speler, in 1954 en '58, en één keer als trainer met Nederland in 1978. Waarom zou er geen vierde wereldtiteltoernooi bij kunnen, ik zou in ieder geval in Spanje zijn geweest volgend jaar, omdat ik in die periode vakantie heb'. Hij denkt geen moeilijkheden te krijgen met het feit dat hij pas twee weken voor het begin van het toernooi zich voor de volle honderd procent kan inzetten voor het team. 'In die fase van de voorbereiding heb ik nog genoeg tijd mijn ideeen over totaal-voetbal, taktiek, spelpatronen en counter-voetbal over te brengen. Improviseren kan ook nog tijdens een wedstrijd. Men moet ook bereid zijn risico's te nemen'.

Happel verklaarde in te stemmen met het concept van de voorbereiding van Schmidt. De assistent-coach zal in Oostenrijk al het werk doen als 'verlengstuk' van Happel, tot die vrij zal zijn van zijn Hamburgse verplichtingen aan het einde van het seizoen in de Bundesliga. Happel zei wel van plan te zijn de drie wedstrijden te bezoeken, die Oostenrijk op het programma heeft staan als voorbereiding op het toernooi in Spanje.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van **21 december 1981** de hoogsttoelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied **CURACAO** als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
RIJST				
Comet (long grain)	24/1 lbs.	f. 21,42	f. 0,98	– 0,18
	12/2 lbs.	f. 18,67	f. 1,71	– 0,31
	12/5 lbs.	f. 43,74	f. 4,01	– 0,70
	6/10 lbs.	f. 43,74	f. 8,02	– 1,40
Comet (extra fluffy)	20/3 lbs.	f. 48,97	f. 2,69	– 0,48
	12/5 lbs.	f. 47,29	f. 4,33	– 0,76
	6/10 lbs.	f. 48,27	f. 8,85	– 1,56
	50 lbs.	f. 35,64	f. 39,20	– 6,96
	100 lbs.	f. 69,27	f. 74,81	– 13,19
	½ kg.		f. 0,85	– 0,15
KOFFIE				
Moccona (instant roodmerk)	48/50 gr.	f. 109,03	f. 2,52	+ 0,36
Moccona (instant roodmerk)	24/200 gr.	f. 181,60	f. 8,40	N
Moccona (instant roodmerk)	24/100 gr.	f. 107,56	f. 4,97	+ 0,02
Douwe Egberts				
(decaf. roasted)	12/250 gr.	f. 40,51	f. 3,75	+ 0,65
(zilvermerk roasted)	24/250 gr.	f. 72,70	f. 3,36	+ 0,60
(roodmerk roasted)	24/250 gr.	f. 71,38	f. 3,30	+ 0,60
(espresso roasted)	12/250 gr.	f. 38,56	f. 3,57	+ 0,64
(mokka roasted)	12/250 gr.	f. 38,56	f. 3,57	+ 0,64
THEE				
Pickwick (yellow label)	24/20x2,5 gr.	f. 26,86	f. 1,24	+ 0,13
Pickwick (yellow label)	24/20x4 gr.	f. 30,62	f. 1,42	+ 0,15
	12/10x4 gr.	f. 12,95	f. 1,20	N
	12/20x4 gr.	f. 38,71	f. 3,58	N
Nestea	12/3 oz.	f. 55,74	f. 5,16	+ 0,05
BABYVOEDING				
Nestum (3 cereals)	24/227 gr.	f. 71,49	f. 3,31	+ 0,04
Nestum (arroz)	24/300 gr.	f. 71,49	f. 3,31	+ 0,04
MELKPOEDER				
Friesche Vlag (instant)	24/400 gr.	f. 64,07	f. 2,88	+ 0,11
Friesche Vlag (instant)	12/900 gr.	f. 73,68	f. 6,63	+ 0,26
Friesche Vlag (instant)	6/1800 gr.	f. 67,30	f. 12,61	+ 0,50
Nido (instant)	24/400 gr.	f. 67,96	f. 3,06	+ 0,16
Nido (instant)	12/900 gr.	f. 72,64	f. 6,54	+ 0,33
Nido (instant)	6/1800 gr.	f. 66,89	f. 12,04	+ 0,80
Nido (instant)	6/2500 gr.	f. 90,32	f. 16,26	+ 0,82
MARGARINE				
Bebo	36/450 gr.	f. 54,86	f. 1,69	+ 0,05
	18/900 gr.	f. 49,98	f. 3,08	+ 0,09
	12/2250 gr.	f. 76,62	f. 7,09	+ 0,20
	4/10 lbs.	f. 55,25	f. 15,33	+ 0,43
SUIKER				
Evercane	30/2 lbs.	f. 40,80	f. 1,47	– 0,01
	12/5 lbs.	f. 36,74	f. 3,31	– 0,04
Red Ball	12/5 lbs.	f. 37,36	f. 3,36	– 0,20
	30/2 lbs.	f. 39,27	f. 1,41	– 0,17
MELK IN BLIK				
Friesche Vlag (gesuikerd)	48/397 gr.	f. 48,45	f. 1,12	+ 0,04
"	120/78 gr.	f. 33,23	f. 0,31	–
(ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 41,44	f. 0,96	–
"	96/170 gr.	f. 41,44	f. 0,48	–
Pamina (ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 40,67	f. 0,94	–
"	96/170 gr.	f. 40,67	f. 0,47	–
	fab./marca			
LYNDIOL 3x22 tabs	ORGANON	f. 8,02	f. 10,43	–
OVOSTAT 3x22 tabs	ORGANON	f. 8,02	f. 10,43	–
MINISTAT 3x22 tabs	ORGANON	f.		
MINISTAT 3x22 tabs	ORGANON	f. 8,02	f. 10,43	–

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen en verlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

Voor klachten gelieve op te bellen tel. 611355 toestel 20 of 58 of tel. 613188.

N.B.: + verhogingen
– verlagingen
N nieuwe artikel of inhoud

EERSTVOLGENDE PUBLICATIE GESCHIEDT: 4 JANUARI 1982.
PRIJSVERHOGINGEN DIENEN SCHRIFTELIJK AANGEVRAAGD TE WORDEN VOOR: 31 DEC. 1981.

**Namens de Minister van Economische Zaken,
Hoofd I.P.E. v/d
E.F. DE WINDT**

Protocol ALM-VNV ondertekend

WILLEMSTAD — De ALM en de pilotenbond VNV hebben afgelopen vrijdag een accoord getekend over de overtolligheid van ALM-vliegers.

Uit een door beide instanties uitgegeven persbericht blijkt — zoals de Amigoe eerder al uitgebreid meldde — dat een tijdelijke financieel offer wordt gevraagd van de hele vliegersgroep als tegemoetkoming in de kosten van de overtolligheid en de slechte financiele situatie van de luchtvaart-maatschappij. Ook zijn daar in het gezamenlijk ondertekende protocol de DC-10 salarisschalen en overige arbeidsvoorwaarden vastgesteld welke zullen gelden bij een eventuele participatie van de ALM met cockpit-bemanning op de mid-atlantische route. Overtollige ALM-piloten worden tijdelijk te werkgesteld bij de ABY Commutor Airways. Voor de werk- en rusttijdenregeling zal met betrekking tot vluchten met de Twin-Otter tussen de ABC-eilanden een flexibelere houding worden aangenomen. Volgens het bericht zijn de langdurige en ingewikkelde onderhandelingen in een goede sfeer afgerond.

Circulaire over Loodsdienst-zegels

WILLEMSTAD — Het jaar 1982 begint, op postzegelgebied op de Nederlandse Antillen, met de uitgave van de Loodsdienst-zegels. Dit ter gelegenheid van het eeuwfeest van het bestaan van deze dienst. In verband hiermee is een circulaire uitgegeven door de Antilliaanse posterijen, in het Engels en het Papiamento met gegevens over de havengeschiedenis en dan voor al die van Curaçao. Het gaat hierbij om zegels in de waarden 70, 85 en 100 cent, zoals gebruikelijk gedrukt bij Joh. Enschede & zonen Grafische inrichting bv in Haarlem, Nederland.

Schoondochter Sacharov wil pressie op Rusland

PARIJS — Lisa Alexejewa, de schoondochter van de Russische dissident Andrej Sacharov, heeft zondag in Parijs opgeroepen tot „druk op de Russische autoriteiten" en tot protesten tegen „de illegale verbanning" van Sacharov. „Ook nu Sacharov en zijn vrouw hun hongerstaking hebben beëindigd, zijn de problemen voor Sacharov nog niet voorbij", zo zei zij.

Lisa Alexejewa kreeg na een hongerstaking van Sacharov en zijn vrouw toestemming de Sovjet-Unie te verlaten en zich bij haar man in de Verenigde Staten te voegen. Zij vertrok zaterdag uit de Sovjet-Unie en maakte een tussenlanding van enkele uren in Parijs.

...eagans discuss Christmas gifts

...CY AND RONALD Rea-...ch held a sheaf of papers ... "HIGH PRIORITY ...STMAS LIST/CONFIDEN-..."

"...ist ought to be upgraded ...et,' " the president said.

"The press would have a field day with these names."

"Like the first one under 'A'," Nancy replied. "Richard Allen.'

"Oh, Lord! What a beginning! You know, when we dropped him from the '80 campaign I was sort of relieved. We shouldn't have taken him back. Do you remember how much he earned on the side while working in the Nixon White House? He got $60,000 from Vesco alone, and —"

"We'd better get going Ronnie. There are a lot of names here. If you're thinking of getting rid of him maybe a watch would be more appropriate.'

"No! He got two watches from the Japanese! Put down a question mark for the time being. The Walter Annenbergs are next. Damn! Another problem." Reagan looked glum.

"Problem? Why? They're old friends."

"Yeah, but it was a mistake to make Lee the chief of protocol. When Newsweek magazine said that she was resigning they also said that she won't be missed because she's crossed swords with nearly all of the White House aides. I'm afraid it's true. Just the other day —"

"Ronnie, this isn't a press conference! We don't have time for anecdotes. Now then, we have to give the Annenbergs something [illegible] nice! Nixon made Walter the ambassador to Great Britain and all you did was make Lee chief of protocol."

"Well, he gave more to Dick's campaigns."

"Son't get defensive, honey. The trouble is that they have everything. Let's look at the list of suggestions here. What about this silver roast beef wagon from Hammacher Schlemmer? It costs fifteen thousand, but it looks lovely."

"That's too much", the president said, so the couple finally settled on a refurbished juke box from the 1940's for $7,500.

"Hammacher Schlemmer has so many cute things", Nancy said admiringly.

"Now then, two Bakers – James and Senator Howard. What about these crocodile attache cases for four thousand at Camalier and Buckley here in Washington?"

Again the president objected to the price, so they settled on two ostrich briefcases at $2,700.

"Next", Nancy said, "come Betsy and Alfred."

"The Bloomingdales? Gee, that's tough! They're such close friends, but they also have everything."

"I thought of something the other day that would be kind of cute because it's in the Bloomingdale's catalog, even though it isn't the same Bloomingdale. It's a handcrafted gold-trimmed 'Dallas Game' based on the TV show. There are gold-plated playing pieces, and even gold handcuffs. It's only fifteen hundred dollars."

"Good idea", the president agreed, "but I'll have to give away a secret. That's what Betsy is buying for you. They've already got one."

"Oh dear! Then what about these cute 'His' and 'Hers' robots from Neiman-Marcus? If they get robots from other friends I'm sure the store would be willing to exchange them."

The president objected midly to the $17,500 price tag on each of the de luxe models, but they went ahead anyway.

There was a lenghty discussion about a present for the vice president and his wife, which ended with a decision to give Mr. Bush "a sort of jokey" handmade suit of armor from Spain at $2,450 from the Sharper Image catalog and Mrs. Bush a couple of pure silk sheets from Frette in Houston at $1,500 each.

"Next, William Casey", Nancy said.

The president sighed again. "He's caused me as much trouble as Allen. Here is the head of the Central Intelligence Agency, who has not only been involved in all sorts of borderline financial deals himself, but put a pal in as his deputy who had to resign almost immediately because of his shady deals."

"Shall I put a question mark after his name, too?" Nancy asked.

"No", Reagan said. "Give him one of those Dallas games. Maybe he'll get a hint from the handcuffs."

"Next, the Carters."

"THE JIMMY CARTERS?! Why are they on the list?"

"Maybe it's a question of protocol."

"Ask Lee Annenberg then", the president snapped. "I've had enough of this!" He got up and stamped off to bed, but his sleep was troubled with dreams of Allen and Casey, in the shape of gold-plated robots, cheating each other at the Dallas Game.

ROBERT YOAKUM

Latin American fathers are not always 'daddies'

MEXICO CITY (WIO/IPS/SNA) – Most children in Latin America have a father, but the great majority still do not have a full-time 'dad'.

The role of the father in La[tin] America [illegible] studied by sociologists, anthropologists and psychologists, but [illegible] child in a traditional family, 'dad' is a man to be obeyed, respected, and loved..., with a certain amount of fear.

[illegible] serve him, [illegible] serious problems he [illegible] has the last word, [illegible] the tacit right to exercise it. This model is fundamentally valid in every social class. It is true that many fathers fly kites or kick a ball with their kids, and often they take them to a Sunday matinee. But these fathers are a minority and their 'contributions' to this aspect of family life are sporadic and not enough to achieve, at a cultural level, an important change that would really humanize the role of the father.

But for men who want to share with their [illegible] the joys and burdens of raising a family, women who want their husbands to change, and couples who want to educate their children outside of the traditional 'mama stays home, papa goes to work' pattern, some things must be made clear. A man's participation in cleaning the house is not a 'help' to the woman but rather an [illegible] a relation between [illegible] [illegible] washes the dishes, sweeps the floors or changes the [illegible] [illegible] is often invisible.

Attending a child's birth, an ele[mentary] school meeting, or [illegible] [illegible]

[illegible]

believing that this tender care is a feminine perrogative. If they are women they may feel that this tenderness is a feminine attribute. If they are men they may feel uncomfortable with expressing tender feelings.

It is conceivable that once children learn that women can play an important role outside the home, and men an equally important role within the home, they will be able to creat societies that deal with fundamental human needs.









Message from Sandinista leader to Cuba's Fidel Castro

HAVANA (PL/SNA) – It is up to Cuba and Nicaragua to maintain alive and solid our peoples' hope and right to liberation, declared Sandinista commander Jaime Wheelock, in a message to Cuban president Fidel Castro.

The member of the political commission of the national leadership of the Sandinista front adds in his note "all the worthy citizens of Cuba and Nicaragua must pay for that destiny with a high cost in sacrifice".

In his letter Wheelock tells of his meeting with a Cuban teacher "on her way back, alone, on foot, after finishing the day's work" the same day that counterrevolutionaries murdered another Cuban teacher in Nicaragua, Aguedo Morales Reina. In the midst of the danger and the grief caused by the killing of that heroic teacher, "I saw with a deep feeling of happiness the way that exemplary woman teacher said to imperialism and the counterrevolution from a dusty road in the land of Sandino: 'Patria o Muerte, Patria Libre o Morir, Venceremos".

Call to establish Caribbean Basin organisation

ST. JOHNS (SNA) – A call has been made for the establishment of a Caribbean Basin organisation to co-ordinate aid to the region.

The call came from the government of Antigua in a paper prepared by the economic department of the country's ministry of Finance.

The paper said that if aid is to effectively benefit the region it should be administered in a comprehensive way and not in a piece meal fashion. It was in this light that the Caribbean Basin organisation had become necessary. The paper preferred to the various bodies in which aid is given for the region, including the Caribbean Development Bank (CDB) and said that the Caribbean Basin organisation could help to co-ordinate their work also.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.485	1.505	1.525
PND STERLING	[illegible]	3.35	3.41
NED GLD	70.98	71.70	72.50
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	97.66	98.38	99.18
FR FRANCS	--.--	30.85	31.55
DUITSE MARK	7.77	78.49	79.29
SUR GLD	--.--	100.07	[illegible]
IT LIRE	1.15	1.45	[illegible]